



11 – 15 Οκτωβρίου 2017 · Καλαμάτα, Ελλάς
October 11 – 15, 2017 · Kalamata, Greece

2ος Διεθνής Διαγωνισμός και Φεστιβάλ Χορωδιών Καλαμάτας - 2017

2nd Kalamata International
Choir Competition & Festival 2017



| | Τετάρτη / Wednesday/ Οκτωβρίου / October 11 | Πέμπτη / Thursday Οκτωβρίου / October 12 | Παρασκευή / Friday Οκτωβρίου / October 13 | Σάββατο / Saturday Οκτωβρίου / October 14 | Κυριακή / Sunday Οκτωβρίου / October 15 | |
|-----------|--|--|---|--|--|---|
| MORNING | | | | | 10:30 h Tenta Sports Hall Λήξη & βραβεύσεις / Closing & Award Ceremony | |
| AFTERNOON | 12:00 h Αγίοι Απόστολοι Square Philharmonic Band of Chalandri | | Kalamata Dance Hall 13:00-15:15 h Competition Category G1 - Παιδικές Χορωδίες / Children's Choirs | Holy Taxiarches Church 13:00-16:00 h Competition Category S - Θρησκευτική Μουσική / Sacred Choral Music a cappella | Kalamata Dance Megaron 13:00-13:40 h Competition Category A1 - Μικτές Χορωδίες / Mixed Choirs (DF I) | Amphitheater 12:00-13:15 h Competition Category B1 - Μικτές Χορωδίες / Mixed Choirs (DF II) |
| | 16:00 h Υραπάντι Square Συγκέντρωση / Choir Gathering | 15:00-17:00 h Kalamata Dance Hall Competition Category F - Παράδοση / Folklore (1/2) | 15:30-16:15 h Competition Category G2 - Νεανικές Χορωδίες Ίδιων Φωνών / Youth Choirs of Equal Voices | | 14:00-14:20 h Competition Category A2 - Ανδρικές Χορωδίες / Male Choirs (DF I) | 15:00-16:00 h Competition Category B3 - Γυναικείες Χορωδίες / Female Choirs (DF II) |
| | 17:00 h City Centre Παρέλαση / Choir Parade | | 16:30-17:30 h Competition Category G3 - Νεανικές Χορωδίες Μικτών Φωνών / Mixed Youth Choirs | | 14:40-16:00 h Competition Category A3 - Γυναικείες Χορωδίες / Fema- le Choirs (DF I) | 16:15-16:30 h Competition Category B2 - Ανδρικές Χορωδίες / Male Choirs (DF II) |
| EVENING | 17:30 h Central Square Καλωσόρισμα / Official Welcome | 17:30-19:15 h Kalamata Dance Hall Competition Category F - Παράδοση / Folklore (2/2) | 18:00 h Central Pier of Kalamata Port Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert | 18:00 h Central Square Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert | 17:00 h Music School of Kalamata Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert | 17:00 h Municipal Cultural Center Συναυλία Φιλίας/ Friendship Concert |
| | Σελίδα / Page 46 | | 20:00 h Central Pier of Kalamata Port Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert | 20:00 h Central Square Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert | 19:00 h Government House Square Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert | |
| | 21:00 h Tenta Sports Hall Συναυλία Έναρξης / Opening Concert | | 21:30 h Kalamata Dance Hall Συναυλία Gala / Gala Concert | | 20:00 h Kalamata Dance Megaron Διαγωνισμός Μεγάλου Βραβείου / Grand Prize Competition | Διαδοχικά / Subsequently: Government House Square Πάρτι Χορωδιών / Choir Party |

2ος Διεθνής Διαγωνισμός και Φεστιβάλ Χορωδιών Καλαμάτας - 2017 2nd Kalamata International Choir Competition & Festival 2017

11 – 15 Οκτωβρίου 2017 · Καλαμάτα, Ελλάδα
October 11 – 15, 2017 · Kalamata, Greece

Διοργανωτής / Organizer
INTERKULTUR

σε συνεργασία με / in cooperation with
Το Δήμο Καλαμάτας / The Municipality of Kalamata

Υποστηρίζεται από / Supported by
Διεθνές Ίδρυμα Μίκης Θεοδωράκης / Mikis Theodorakis International Foundation

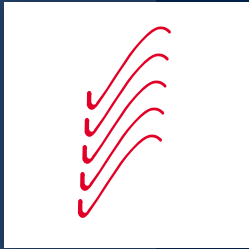
Πρόεδρος της INTERKULTUR / President INTERKULTUR
Günter Titsch (Γερμανία / Germany)

**Επίτιμος Καλλιτεχνικός Πρόεδρος INTERKULTUR /
Honorary Artistic President INTERKULTUR**
Mikis Theodorakis (Ελλάς / Greece)

Καλλιτεχνική επιτροπή / Artistic Committee
Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß (Γερμανία / Germany),
Διευθυντής Καλλιτεχνικής Επιτροπής / Senior Artistic Director
Stathis Giftakis (Ελλάς / Greece)
Dr. Maria-Emma Meligoroulou (Ελλάς / Greece)
Assoc. Prof. Romāns Vanags (Λετονία / Latvia)
Johan Rooze (Ολλανδία / Netherlands)
Fred Sjöberg (Σουηδία / Sweden), General Artistic Director

Οργανωτική επιτροπή / Organizing Committee
Thanasis Eliopoulos (Ελλάς / Greece),
Οργανωτικός Υπεύθυνος / Project Management Greece
Ella Schmiede (Γερμανία / Germany),
Οργανωτική Συντονίστρια INTERKULTUR / Project Coordinator INTERKULTUR
Zsuzsanna Lahmeyer (Γερμανία / Germany),
Συντονίστρια Τουρισμού INTERKULTUR / Tourism Coordinator INTERKULTUR

Εκτελεστική Επιτροπή INTERKULTUR / INTERKULTUR Executive Committee
Günter Titsch (Γερμανία / Germany)
Wang Qin (Κίνα / China)
Stefan Bohländer (Γερμανία / Germany)
Dr. Christoph Wirtz (Γερμανία / Germany), Γενικός Γραμματέας / Secretary General



June 6 – 10, 2018
Zwickau, Germany

8th International Robert Schumann Choir Competition



**PART OF THE
SCHUMANN-FEST
2018**

Early Bird Deadline: November 6, 2017
Registration Deadline: January 22, 2018

email: mail@interkultur.com
Internet: zwickau.interkultur.com

 [/robert.schumann.choir.competition](https://www.facebook.com/robert.schumann.choir.competition)

INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main), Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29



Scan QR code and get more
information

Περιεχόμενα / Table of Contents

Σελίδα /Page

| | |
|---|------------|
| Διοργανωτής / Organizer | 3 |
| Περιεχόμενα / Table of contents | 5 |
| Οι συμμετέχουσες χώρες / Participating countries | 6 |
| Χαιρετισμοί / Greetings | 8 |
| <ul style="list-style-type: none"> • Günter Titsch, Πρόεδρος της INTERKULTUR / President INTERKULTUR • Panagiotis E. Nikas, Δήμαρχος Καλαμάτας / Mayor of Kalamata | |
| Σχετικά με την INTERKULTUR / About INTERKULTUR | 12 |
| <ul style="list-style-type: none"> • ...Γέφυρες που μας ενώνουν / ... Connecting Bridges | |
| Σχετικά με την Καλαμάτα / About Kalamata | 20 |
| Καλλιτεχνική Επιτροπή και Σώμα Κριτών / Artistic Committee and Jury | 26 |
| Γενικό Πρόγραμμα / General Schedule | 38 |
| Συναυλίες / Concerts | 44 |
| Διαγωνισμός / Competition | 58 |
| <ul style="list-style-type: none"> • Χώροι διεξαγωγής / Venues • Νικητές κατά Κατηγορία του 1ου Διεθνούς Διαγωνισμού και Φεστιβάλ Χορωδιών Καλαμάτας - 2015 / Category Winners of the 1st Kalamata International Choir Competition & Festival - 2015 • Διαγωνισμός / Competition | |
| Χορωδίες / Choirs | 84 |
| Σχεδιασμός και εκτύπωση – Ομάδα εργασίας / Imprint & Team | 112 |
| Ευχαριστίες Στους Χορηγούς / Thanks to the Sponsors | 114 |

Οι συμμετέχουσες χώρες Participating Countries



Βοσνία και Ερζεγοβίνη /
Bosnia and
Herzegovina



Κίνα / China



Βραζιλία / Brazil



Κύπρος / Cyprus



Δανία / Denmark



Μαλαισία / Malaysia



Ελλάς / Greece



Νορβηγία / Norway



Εσθονία / Estonia



Ρουμανία / Romania



Ιράν / Iran



Ρωσία / Russia



Ισραήλ / Israel



Σουηδία / Sweden



Ιταλία / Italy



May 30 - June 3, 2018
Vienna, Austria

Sing'n'Joy Vienna 2018

31st International Franz Schubert Choir Competition & Festival



Early Bird Deadline: October 30, 2017
Registration Deadline: January 15, 2018

email: mail@interkultur.com
Internet: vienna.interkultur.com

 [/singjoy.vienna](https://www.facebook.com/singjoy.vienna)

INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main), Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29

Photo Credits: © Egon Weissheimer



Scan QR code and get more
information





**ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ
GREETINGS**

Günter Titsch

Πρόεδρος της INTERKULTUR /
President INTERKULTUR

Αγαπητοί φίλοι της χωρωδιακής μουσικής,

Μετά την εντυπωσιακή αρχή που έγινε με τον 1ο Διεθνή Διαγωνισμό & Φεστιβάλ Χωρωδιών Καλαμάτας 2015, σας καλωσορίζω θερμά στη δεύτερη διοργάνωση αυτού του υπέροχου θεσμού.

Χαίρομαι που ο διαγωνισμός αυτός, στην όμορφη πόλη της Καλαμάτας, κέρδισε διεθνή αναγνώριση και μεγαλώνει. Φέτος, έχουμε τη χαρά να καλωσορίσουμε 52 χωρωδιές από 15 κράτη, μεταξύ των οποίων η Βραζιλία, η Μαλαισία και η Κίνα.

Το 2018, η INTERKULTUR θα γιορτάσει τα 30 χρόνια της, δηλαδή τρεις δεκαετίες εργασίας με προσήλωση στο σύνθημά μας, που είναι «τραγουδώντας μαζί, οι λαοί έρχονται κοντά». Σε καθεμιά από τις σχεδόν 200 εκδηλώσεις που έχουμε διοργανώσει από το 1988, οι χωρωδοί βίωσαν αυτή τη φιλοσοφία και την έκαναν πράξη.

Δράττομαι της ευκαιρίας, να σας προσκαλέσω στους 10ους Παγκόσμιους Αγώνες Χωρωδιών, τη μεγαλύτερη εκδήλωση χωρωδιακής μουσικής στον κόσμο, που θα διεξαχθεί από 4 έως 14 Ιουλίου 2018, στην Τσουάνε της Νότιας Αφρικής.

Εκφράζω ιδιαίτερες ευχαριστίες στο Δήμο Καλαμάτας και τη «Φάρις», για την καλή συνεργασία στην ανάπτυξη ενός φεστιβάλ χωρωδιών, που διεξάγεται κάθε δύο χρόνια, καθώς και για την παροχή της απαραίτητης υποδομής για τη διοργάνωση μιας τέτοιας εκδήλωσης. Θα ήθελα, επίσης, να ευχαριστήσω όλη την ομάδα και τους εθελοντές, που ακούραστα και αφοσιωμένα προσφέρουν τις υπηρεσίες τους και να ευχηθώ σε όλες τις χωρωδιές καλή επιτυχία στο διαγωνισμό!

Günter Titsch
Πρόεδρος της INTERKULTUR



Dear friends of Choral Music,

Following the sensational start of the 1st Kalamata International Choir Competition & Festival 2015, I warmly welcome you to the second edition of this magnificent festival.

I am pleased that our competition in the beautiful city of Kalamata has found international acclaim and is growing bigger. This year we are happy to welcome 52 choirs from 15 nations, amongst others from Brazil, Malaysia and China.

In 2018 INTERKULTUR will celebrate its 30th anniversary. This means working in line with our motto „Singing together brings nations together“ for already three decades. In every of our nearly 200 events since 1988 choristers have lived this philosophy and turned it into life.

I would like to seize the opportunity to invite you to another anniversary: to the 10th World Choir Games, the biggest choir event worldwide, which takes place from July 4-14, 2018 in Tshwane, South Africa.

Finally I want to express my special thanks to the Municipality of Kalamata and Faris for the good cooperation, during the development of a biannual choir event and for providing the infrastructure needed for such an event. I would also like to thank the whole team and volunteers for their hard work and their tireless commitment and wish all choirs the best of luck in the competition!

Günter Titsch
President of INTERKULTUR

Panagiotis E. Nikas

Δήμαρχος Καλαμάτας /
Mayor of Kalamata

Αγαπητοί φιλοξενούμενοι, φίλοι της χορωδιακής μουσικής

Ο 1ος Διεθνής Διαγωνισμός και Φεστιβάλ Χορωδιών (2015) υπήρξε μια σπουδαία γιορτή, που πρόβαλε την Ελλάδα, εξύψωσε την Καλαμάτα, ανέδειξε τη χορωδιακή μουσική. Η Καλαμάτα, ως πόλη του πολιτισμού, ως τόπος φιλόξενος, συνεχίζει τη διοργάνωση αυτού του Διαγωνισμού, μαζί με την Interkultur, την οποία ευχαριστούμε πολύ διότι μας ανοίγει αυτό το παράθυρο στον κόσμο! Θυμόμαστε, επίσης, με αγάπη και σεβασμό τον αειμνηστο Christian Ljunggren, Επίτιμο Πρόεδρο της Interkultur, που μαζί με τον Πρόεδρο Günter Titsch έθεσε τις βάσεις αυτού του Διαγωνισμού.

Καλωσορίζουμε θερμά τις δεκάδες χορωδίες που συμμετέχουν στο 2ο Διεθνή Διαγωνισμό και Φεστιβάλ Χορωδιών. Περιμένουμε με ανυπομονησία να τους ακούσουμε και να τους χειροκροτήσουμε, στο Μέγαρο Χορού και στους υπόλοιπους χώρους του Διαγωνισμού. Τους χώρους αυτούς θα εμπλουτίσουμε σύντομα με το Ανοικτό Θέατρο Καλαμάτας, χωρητικότητας 2.000 θέσεων, στο οποίο ελπίζουμε να διεξαχθεί ένα τμήμα του επόμενου Διαγωνισμού, το 2019.

Ευχόμαστε επιτυχία στο 2ο Διεθνή Διαγωνισμό και Φεστιβάλ Χορωδιών Καλαμάτας και καλούμε όλους τους επισκέπτες να απολαύσουν την ανεπανάληπτη ελληνική φιλοξενία!

Παναγιώτης Ε. Νίκας
Δήμαρχος Καλαμάτας



Dear guests, dear friends of choral music,

The 1st Kalamata International Choir Competition & Festival 2015 was a magnificent celebration, which promoted Greece, exalted Kalamata and brought choral music to the foreground. Kalamata, city of culture, hospitable city, renews its commitment to the organization of this festival, in collaboration with Interkultur, to which we extend our thanks for opening this window to the world for us! Our thoughts, love and respect, are with the late Christian Ljunggren, Honorary President of Interkultur, who, together with its President, Mr. Günter Titsch, laid the foundations of this competition.

We extend our warm welcome to the tens of choirs, which participate in the 2nd Kalamata International Choir Competition & Festival. We are looking forward to listening to them and applauding them, at the Dance Megaron and other competition venues. Soon, a new theatre, the Open-air Theatre of Kalamata, with a capacity of 2000 seats, will be added to Kalamata's venues. It is our hope that it will host part of the 2019 competition events.

We wish the best of success to the 2nd Kalamata International Choir Competition & Festival, and invite all visitors to enjoy the unique Greek hospitality!

Panagiotis E. Nikas
Mayor of Kalamata



ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ INTERKULTUR ABOUT INTERKULTUR





...Γέφυρες που μας ενώνουν / ... Connecting Bridges

Ο πρώτος Διεθνής Διαγωνισμός Χορωδιών INTERKULTUR που διεξήχθη στη Βουδαπέστη, το 1988, αποτέλεσε το ξεκίνημα μιας από τις μεγαλύτερες και πλέον επιτυχημένες σειρές πολιτιστικών εκδηλώσεων στην Ευρώπη. Στα χρόνια που μεσολάβησαν, η Σειρά Εκδηλώσεων INTERKULTUR έγινε διεθνώς γνωστή, μεταξύ των χορωδιών και των φίλων της χορωδιακής μουσικής ανά τον κόσμο, τόσο για τις υψηλές καλλιτεχνικές και οργανωτικές προδιαγραφές της, όσο και ως ιδέα. Οι εκδηλώσεις αυτές διοργανώνονται από τον πολιτιστικό οργανισμό INTERKULTUR, μια μη κερδοσκοπική οργάνωση με έδρα τη Γερμανία.

Η μεγαλύτερη, μέχρι σήμερα, επιτυχία της INTERKULTUR ήταν η εισαγωγή του αρχαίου Ολυμπιακού Ιδεώδους στη χορωδιακή κοινότητα. Οι Ολυμπιακοί Αγώνες Χορωδιών που διεξήχθησαν το 2000, στο Λιντς της Αυστρίας, ήταν η απαρχή του Ολυμπιακού Χορωδιακού Κινήματος. Ακολούθησαν εκδηλώσεις στην πόλη Μπουσάν της Δημοκρατίας της Κορέας, το 2002, και στη Βρέμη της Γερμανίας, το 2004. Η επιτυχία συνεχίστηκε, υπό την επωνυμία «Παγκόσμιοι Αγώνες Χορωδιών», στις πόλεις: Σιαμέν Κίνας, το 2006, Γκρατς Αυστρίας, το 2008, Σαοσίγκ Κίνας, το 2010 και Σινσινάτι ΗΠΑ, το 2012. Το 2014, οι Παγκόσμιοι Αγώνες Χορωδιών διεξήχθησαν στη Ρίγα της Λετονίας και αποτέλεσαν το μεγαλύτερο γεγονός στην ιστορία της Ολυμπιάδας Χορωδιών, προσελκύοντας 27.000 συμμετέχοντες. Τον Ιούλιο του 2016, χορωδίες από 76 χώρες ήταν προσκεκλημένες στην Ολυμπιακή πόλη Σότσι της Ρωσίας, για τους 9ους Ολυμπιακούς Αγώνες Χορωδιών. Η 10η επετειακή διοργάνωση των Ολυμπιακών Αγώνων Χορωδιών, το 2018, θα διεξαχθεί για πρώτη φορά στην Αφρική, στην Τσουάνε της Νοτίου Αφρικής.

Ένα ακόμα ορόσημο στην ιστορία του πολιτιστικού οργανισμού INTERKULTUR υπήρξε η καθιέρωση ενός Πρωταθλήματος Χορωδιών. Το Παγκόσμιο Πρωτάθλημα Χορωδιών έκανε την πρώτη του εμφάνιση το 2009, στην Επαρχία Κιονγκνάμ της Δημοκρατίας της Κορέας. Ακολούθησε το Παγκόσμιο Πρωτάθλημα Χορωδιών Νέων και Νέων Ενηλίκων, τον Ιούλιο του 2011, στην πόλη Γκρατς της Αυστρίας. Την πρεμιέρα του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος Χορωδιών φιλοξένησε η πόλη Γκρατς, τον Ιούλιο 2013. Αυτή η ευρωπαϊκή εκδοχή του Παγκοσμίου Πρωταθλήματος Χορωδιών διεξήχθη στη συνέχεια στο Μαγδεβούργο της Γερμανίας (2015) και στην πρωτεύουσα της Λετονίας, Ρίγα (2017), μαζί με το «Γκραν Πρι των Εθνών». Τον Αύγουστο 2019, χορωδίες από όλον τον κόσμο θα συναντηθούν στο Γκέτεμποργκ (Σουηδία) για το 4ο Ευρωπαϊκό Πρωτάθλημα Χορωδιών. Η αντίστοιχη εκδήλωση για την Ασία, το Πρωτάθλημα Ασίας και Ειρηνικού, θα διεξαχθεί, επίσης για τέταρτη φορά, τον Οκτώβριο 2017, στην πόλη Κολόμπο της Σρι Λάνκα.

Η Ιδέα

Η INTERKULTUR έχει γίνει σύμβολο μιας μοναδικής καλλιτεχνικής ιδέας, που συνίσταται

σε μια νέα ερμηνεία της διοργάνωσης χορωδιακών φεστιβάλ. Συγκριτικά με τους παραδοσιακούς διαγωνισμούς χορωδιών επιλέκτων, στους οποίους προσκαλούνται μόνο διακεκριμένες διεθνώς χορωδίες, οι διαγωνισμοί του πολιτιστικού οργανισμού INTERKULTUR είναι ανοιχτοί σε όλες τις ερασιτεχνικές χορωδίες. Χορωδίες απ' όλον τον κόσμο που ενδιαφέρονται να αποκτήσουν εμπειρία σε διεθνή φεστιβάλ και διεθνείς διαγωνισμούς, συμμετέχουν και διαγωνίζονται σε κατηγορίες που αντιστοιχούν στα καλλιτεχνικά τους επιτεύγματα. Σε όλους τους διαγωνισμούς, η Καλλιτεχνική Επιτροπή δίνει έμφαση τόσο στην παρουσία υψηλότατου επιπέδου χορωδιών, όσο και στην μεγαλύτερη δυνατή ποικιλομορφία χορωδιών. Τις τελευταίες δύο δεκαετίες, ο νέος αυτός τύπος διαγωνισμού αντιγράφηκε από πολλούς οργανισμούς. Με την ιδέα να διοργανώνονται ανά διετία οι Παγκόσμιοι Αγώνες Χορωδιών, που στο παρελθόν ήταν γνωστοί ως «Ολυμπιακοί Αγώνες Χορωδιών», ο πολιτιστικός οργανισμός INTERKULTUR άνοιξε το δρόμο, δίνοντας νέα ώθηση και προοπτικές στο χορωδιακό κίνημα, τόσο σε εθνικό όσο και σε διεθνές επίπεδο.

Το Σήμα Ποιότητας

Για περισσότερα από 20 χρόνια, το MUSICA MUNDI® είναι το αποκλειστικό σήμα ποιότητας για όλες τις διοργανώσεις του πολιτιστικού οργανισμού INTERKULTUR ανά τον κόσμο. Το σύστημα αξιολόγησης στο οποίο βασίζονται όλοι οι διαγωνισμοί INTERKULTUR, από την πρώτη εκδήλωση στη Βουδαπέστη, το 1988, βελτιώνεται συνεχώς. Το σήμα MUSICA MUNDI® διασφαλίζει τη συγκρισιμότητα μεταξύ όλων των εκδηλώσεων και την ομαλή διοργάνωση, ενώ παράλληλα έχει θέσει προδιαγραφές στον χώρο της χορωδιακής μουσικής.

Οι Διαγωνισμοί

Υπάρχουν διάφορες κατηγορίες που καλύπτουν όλους τους τύπους και τα επίπεδα χορωδιών, με διαφορετικούς βαθμούς δυσκολίας, με ή χωρίς υποχρεωτικά κομμάτια. Οι διαγωνισμοί παρέχουν καλές διαγωνιστικές συνθήκες, πολύτιμες καλλιτεχνικές επαφές, διάφορα εργαστήρια και σεμινάρια, καθώς και ευκαιρίες εξάσκησης με διεθνούς φήμης εκτελεστές. Περισσότεροι από 200 ειδικοί και κορυφαίοι διευθυντές χορωδιών απ' όλον τον κόσμο εγγυώνται το υψηλότατο επίπεδο όλων των εκδηλώσεων του πολιτιστικού οργανισμού INTERKULTUR.

Σύστημα Αξιολόγησης

Η κριτική επιτροπή απονέμει Χάλκινες, Ασημένιες και Χρυσές Διακρίσεις, σε 10 επίπεδα, στους διαγωνισμούς του πολιτιστικού οργανισμού INTERKULTUR, καθώς και Χάλκινα, Ασημένια και Χρυσά Μετάλλια στους Παγκόσμιους Αγώνες Χορωδιών, τα Παγκόσμια Πρωταθλήματα Χορωδιών και το Γκραν Πρι των Εθνών, σύμφωνα με το σύστημα αξιολόγησης MUSICA MUNDI®. Αναδεικνύεται ένας νικητής ή πρωταθλητής σε κάθε κατηγορία, και Ειδικά Βραβεία απονέμονται για εξαιρετικά επιτεύγματα. Σε ορισμένους διαγωνισμούς υπάρχει ένας Διαγωνισμός για το Μεγάλο Βραβείο, μεταξύ των νικητών των Επιμέρους Κατηγοριών, ο οποίος καθορίζει το μεγάλο νικητή του διαγωνισμού.

Η Παιδαγωγική Ιδέα

Οι εκδηλώσεις της INTERKULTUR δεν είναι απλώς διαγωνισμοί και διεθνή χορωδιακά φεστιβάλ, αλλά παρέχουν και επαγγελματικές δεξιότητες. Στις χορωδίες παρέχονται διάφορες ευκαιρίες μάθησης. Στις Παραστάσεις Αξιολόγησης ή την Ατομική Συμβουλευτική, οι χορωδίες έχουν την ευκαιρία να συνεργαστούν με τα μέλη της διεθνούς κριτικής επιτροπής και να λάβουν συμβουλές σχετικά με το τρέχον επίπεδό τους, εξειδικευμένες παιδαγωγικές



και καλλιτεχνικές πληροφορίες, καθώς και προτάσεις σχετικά με τον τρόπο ερμηνείας του επιλεγμένου κομματιού. Κατά τη διάρκεια των εκδηλώσεων του πολιτιστικού οργανισμού INTERKULTUR, οι χορωδίες μπορούν επίσης να παρακολουθήσουν εργαστήρια και σεμινάρια, παράλληλα με τη συμμετοχή στις Συναυλίες Φιλίας και Γιορτής, οι οποίες επιτρέπουν στις διεθνείς χορωδίες να συνεργαστούν με τις χορωδίες της διοργανώτριας πόλης.

Τόποι διεξαγωγής Φεστιβάλ και Διαγωνισμών

Μέχρι σήμερα, εκδηλώσεις INTERKULTUR έχουν διοργανωθεί στην Αυστρία, το Βέλγιο, την Τσεχία, την Κροατία, τη Γαλλία, τη Γερμανία, την Ελλάδα, την Ουγγαρία, την Ινδονησία, το Ισραήλ, την Ιταλία, τη Λετονία, τη Μαλαισία, τη Μάλτα, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, την Πορτογαλία, τη Δημοκρατία της Κορέας, τη Ρωσία, τη Σερβία, την Ισπανία, τη Σουηδία, την Ταϊλάνδη, τις ΗΠΑ και το Βιετνάμ. Στους προσεχείς μήνες η INTERKULTUR θα είναι, επίσης, παρούσα στη Μεγάλη Βρετανία, την Ιαπωνία, τη Σρι Λάνκα και τη Νότια Αφρική για πρώτη φορά.

Οι Συμμετέχοντες

Συνολικά, περί τις 8.900 χορωδίες, με περίπου 387.000 εν ενεργεία χορωδούς, από 103 χώρες, έχουν συμμετάσχει μέχρι σήμερα στους διαγωνισμούς INTERKULTUR. Αξίζει να σημειωθεί ότι περισσότεροι από τους μισούς συμμετέχοντες ήταν παιδιά και νέοι μέχρι 27 ετών, και 67% των χορωδιών που συμμετείχαν ήταν επανεμφανιζόμενα σύνολα που αναζητούσαν νέους χορωδιακούς προορισμούς και νέες προκλήσεις.

Μέσα Υποστήριξης

Σύμφωνα με το καταστατικό του, ο πολιτιστικός οργανισμός INTERKULTUR υποστηρίζει:

- Διεθνή φεστιβάλ μουσικής και διαγωνισμούς χορωδιών, που έχουν ως στόχο να φέρουν κοντά χορωδίες από διάφορα μέρη του κόσμου και να ενθαρρύνουν τη διεθνή συνεργασία στη βάση του αμοιβαίου σεβασμού, καθώς και να συμβάλουν στις πολιτιστικές ανταλλαγές και την κατανόηση μεταξύ των λαών
- Χορωδίες παιδιών και νέων από χώρες που αντιμετωπίζουν οικονομικά προβλήματα
- Ερασιτεχνικές χορωδίες που επικεντρώνονται στην ανάπτυξη των νέων
- Νέους, ταλαντούχους διευθυντές χορωδίας, νέους μουσικούς και χορωδούς, μέσω υποτροφιών
- Ειδικές χορηγικές ευκαιρίες.

Ευρωπαϊκό Βραβείο για τον Πολιτισμό

Το 2006 και το 2016, ο πολιτιστικός οργανισμός INTERKULTUR έλαβε από τον τέως Υπουργό Εξωτερικών της Γερμανίας, Hans Dietrich Genscher, το Ευρωπαϊκό Βραβείο Πολιτισμού που απένειμε ο οργανισμός KulturForum Europa, για τη δράση της INTERKULTUR υπέρ της κατανόησης μεταξύ των λαών και της προαγωγής της ευρωπαϊκής σκέψης στο χώρο του πολιτισμού.

* * *

The first INTERKULTUR International Choir Competition in Budapest, held in 1988, was the start of one of the largest and most successful series of cultural events in Europe. The INTERKULTUR Event Series has meanwhile become known throughout the world for its high artistic and organizational standards and as a concept for the choirs and choir enthusiasts worldwide. These events are organized by INTERKULTUR, a non-profit organization based in Germany.

INTERKULTUR's biggest success to date was to bring the antique Olympic idea to the choral community. The Choir Olympics 2000 in Linz, Austria was the beginning of a Choir Olympic movement, with subsequent events in Busan, Republic of Korea in 2002, and Bremen, Germany in 2004. This success continued under the name "World Choir Games" in Xiamen, China in 2006, Graz, Austria in 2008, Shaoxing, China in 2010, and Cincinnati, USA in 2012. In 2014, the World Choir Games were held in Riga, Latvia and marked the biggest event in the history of the Choir Olympic idea attracting 27,000 participants. In July 2016, choirs from 76 nations were guests in the Olympic city of Sochi in Russia for the 9th World Choir Games. The 10th anniversary edition of the World Choir Games in 2018 will happen on the African continent for the first time: in Tshwane, South Africa.

Another milestone in the history of INTERKULTUR was to establish a Championship for choirs. The first World Choir Championships debuted in 2009 in the Province of Gyeongnam, Republic of Korea, followed by the World Choir Championships for Youth and Young Adults in July 2011 in Graz, Austria. Graz again was the host city for the premiere of the European Choir Games in July 2013. This European version of the World Choir Games was subsequently held in Magdeburg, Germany (2015) and in the Latvian capital Riga (2017), along with the "Grand Prix of Nations". In August 2019 choirs from all over the world will meet in Gothenburg (Sweden) for the 4th edition of the European Choir Games. The corresponding event for the Asian world, the Asia Pacific Choir Games will be held in October 2017 for the fourth time as well: the hosting city is Colombo, Sri Lanka.

The Idea

INTERKULTUR has become the symbol for a unique artistic idea, consisting of a new interpretation concerning the execution of choir festivals. In comparison to traditional meritorious choir competitions that only invite international elite choirs to take part; the INTERKULTUR competitions are open to all non-professional choirs. Choirs from all over the world, interested in gaining international festival and competition experience, can compete according to their level of artistic achievement. The Artistic Committee puts emphasis on the presence of the highest level of choral performers as well as on the presence of the greatest diversity of choirs in all competitions. This new type of competition has been copied by numerous organizations in the past two decades. With the idea to organize the World Choir Games, formerly known as "Choir Olympics" biennially, INTERKULTUR has opened a door to new impulses and perspectives for the national and international choral movement.



The Quality Seal

For more than 20 years, MUSICA MUNDI® has been the exclusive quality seal for all INTERKULTUR events worldwide. The evaluation system on which all INTERKULTUR competitions are based upon since the first event in Budapest in 1988 have been improved continuously. MUSICA MUNDI® ensures comparability among all events, a smooth organization and has set standards in the world of choral music.

The Competitions

There are various categories for all types and levels of choirs in different degrees of difficulty, with or without compulsory pieces. The competitions offer good competitive conditions, valuable artistic contacts, various workshops and seminars, as well as practice opportunities with international performers. More than 200 experts and leading choirmasters from all over the world guarantee a high level of expertise in all INTERKULTUR events.

Evaluation System

The jury awards Bronze, Silver, and Gold Diplomas on 10 levels at INTERKULTUR competitions along with Bronze, Silver and Gold Medals at the World Choir Games, the World Choir Championships and the Grand Prix of Nations, according to the MUSICA MUNDI® evaluation system. In each category, a winner or champion is determined and outstanding achievements are honored with Special Prizes. In some competitions there is a Grand Prize Competition of the Category Winners which determines the overall winner of the competition.

The Pedagogical Concept

INTERKULTUR events are not only competitions and international choir festivals, but also provide professional competence. Choirs are able to receive feedback from various pedagogical offerings. In Evaluation Performances or Individual Coachings, choirs have the chance to work with international jury members and gain advice on their current level of achievement, receive proficient pedagogical and artistic information and obtain suggestions as to how to interpret the chosen piece. Choirs may also attend workshops and seminars along with participation in Friendship and Celebration Concerts which allow international choirs to interact with choirs of the host city during INTERKULTUR events.

Locations of Festivals and Competitions

To date, INTERKULTUR events have taken place in Austria, Belgium, Czech Republic, Croatia, France, Germany, Greece, Hungary, Indonesia, Israel, Italy, Latvia, Malaysia, Malta, People's Republic of China, Portugal, Republic of Korea, Russia, Serbia, Spain, Sweden, Thailand, USA and Vietnam. In the coming months INTERKULTUR will be present also in Great Britain, Japan, Sri Lanka, and South Africa for the first time.

The Participants

In total, roughly 8.900 choirs with about 387.000 active singers from 103 countries have taken part in the INTERKULTUR competitions to date. An interesting note is that more than half of the participants have been children and youth up to 27 years of age and 67% of the participating choirs are returning ensembles looking forward to new destinations and new choral challenges.

Means of Support

In accordance with its statutes, INTERKULTUR supports the following activities:

- International music festivals and choir competitions whose goal is to bring together choirs from different regions of the world and encourage international collaboration through mutual respect, as well as to contribute to cultural exchange and understanding among nations
- Children and youth choirs even from financially challenged countries
- Non-professional choirs that focus on the growth of youth development
- Young, talented choirmasters, young musicians and singers through the support of scholarship awards
- Specific sponsorship opportunities

European Culture Award

INTERKULTUR was awarded the 2006 and 2016 European Culture Award, by former German Minister of Foreign Affairs, Hans Dietrich Genscher and presented by KulturForum Europa, for its activities on behalf of understanding between peoples and furtherance of common European thinking in the field of culture.







**ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΛΑΜΑΤΑ
ABOUT KALAMATA**

Σχετικά με την Καλαμάτα / About Kalamata

Η πόλη της Καλαμάτας / The City of Kalamata

Σύμφωνα με τον Όμηρο, τον ποιητή της Ιλιάδας και της Οδύσσειας, η πόλη των Φαρών, η σημερινή Καλαμάτα, ήταν μία από τις επτά πόλεις που ο Αγαμέμνων προσέφερε στον Αχιλλέα για να καταπραΰνει το θυμό του κατά τη διάρκεια της πολιορκίας της Τροίας.

Η πρώτη αναφορά στην πόλη της Καλαμάτας εμφανίζεται κατά τη Βυζαντινή εποχή (10ο αι.). Η Καλαμάτα απέκτησε αίγλη μετά την 4η Σταυροφορία (1204 μ.Χ.), αφού την κατέκτησαν οι Φράγκοι. Οι Τούρκοι πήραν την Καλαμάτα το 1459 και, στα χρόνια που ακολούθησαν, οι Ενετοί και οι Τούρκοι εναλλάσσονταν ως κυρίαρχοι, μέχρι το 1715, όταν οι Τούρκοι κατέκτησαν την πόλη οριστικά.

* * *

According to Homer, the poet of "Iliad" and "Odyssey", the city of Pharai, Kalamata of today, was one of the seven cities Agamemnon offered to Achilles to assuage his anger during the siege of Troy. The first reference to the town of Kalamata appears during the 10th century AD in the Byzantine era. Kalamata's importance grew after the Fourth Crusade (1204 AD), when the Franks conquered the town. The Turks occupied Kalamata in 1459 and, in the following years, the Venetians and the Turks alternated in ruling the city, until the Turks conquered it in 1715.





Η Επανάσταση Του 1821 / War Of Greek Independence

Η Καλαμάτα ήταν η πρώτη πόλη που απελευθερώθηκε από την τουρκική κατοχή κι αυτό είναι το σημαντικότερο γεγονός στην ιστορία της. Στις 23 Μαρτίου 1821, αφού ανάγκασαν τους Τούρκους να παραδοθούν, οι ελληνικές δυνάμεις συναντήθηκαν στο ναό των Αγίων Αποστόλων (11ος –12ος αι.), όπου ιερείς ευλόγησαν τα όπλα των μαχητών.

Η πρώτη επαναστατική κυβέρνηση της απελευθερωμένης Ελλάδος, η Μεσσηνιακή Σύγκλητος, απέστειλε από την Καλαμάτα την «Προειδοποίησιν εις τας Ευρωπαϊκάς Αυλάς», εξηγώντας τους σκοπούς του ξεσηκωμού. Με επόμενο έγγραφο, την «Προκήρυξιν προς τον Αμερικανικόν Λαόν», η Σύγκλητος ζήτησε τη βοήθεια των Αμερικανών. Και τα δύο κείμενα ήταν βαθιά επηρεασμένα από τις αξίες του Διαφωτισμού, ο οποίος αντανάκλουσε αρχαίες ελληνικές αξίες. Η απελευθέρωση βρήκε τον τόπο ερειπωμένο, αλλά μέχρι το τέλος του 19ου αιώνα η Καλαμάτα αναδείχθηκε σε μια πόλη με αξιοσημείωτη βιομηχανική και εμπορική δραστηριότητα.

* * *

Kalamata was the first town to be liberated during the War of Independence against the Turkish Occupation and this is the most important fact in Kalamata's history. On March 23, 1821, after forcing the Turks to surrender, the Greek forces met in Aghi Apostoli (Holy Apostles) church (built in mid 11th – 12th century), where priests blessed the revolution flags.

The first revolutionary government of liberated Greece, the "Messinian Senate", sent the "Warning to European Royal Courts" from Kalamata explaining the purposes of the uprising. In a second document, the "Proclamation to the American Nation", the Messinian Senate called for the assistance of the Americans. Both documents were broadly inspired by the values of the Enlightenment, which reflected Ancient Greek values.

Liberation found Kalamata in ruins, but by the end of the 19th century it had become a town with considerable industrial and commercial activity.



Η Σύγχρονη Πόλη / The Modern City

Σήμερα, η Καλαμάτα (πληθυσμός: 54.567) είναι μια πόλη με εξαιρετικό πολεοδομικό σχέδιο και υποδομές, με όμορφα παλιά κτήρια, με διαχείριση απορριμμάτων και λυμάτων, μια πόλη ελκυστική για να ζει κανείς ή για να την επισκέπτεται. Το περιβάλλον είναι πανέμορφο και η θάλασσα πεντακάθαρη.

Η Καλαμάτα είναι πόλη υπηρεσιών και αναδεικνύεται σε κέντρο της οικονομικής δραστηριότητας της νότιας Πελοποννήσου. Ο αγροτικός τομέας είναι ισχυρός και ο τουρισμός αναπτύσσεται δυναμικά.

* * *

Today, Kalamata (population: 54.567) is a city with a well designed city plan and infrastructure, fine old buildings, effective waste and sewage management: an attractive city for someone to live or visit. Natural environment is beautiful and the sea is crystal clear.

Kalamata is a city of services and it is becoming the centre of economic activity of southern Peloponnese. The agricultural sector is strong and tourism is growing dynamically.

Εξαιρετικά Προϊόντα / Fine Products

Η Καλαμάτα έχει δώσει το όνομά της σε μια ποικιλία βρώσιμης ελιάς (προϊόν ΠΟΠ), που διαθέτει υψηλή περιεκτικότητα σε ελαιευρωπαϊνή, μια ουσία η οποία συνεισφέρει σημαντικά στη διατήρηση της καλής υγείας.

Το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο ΠΟΠ Καλαμάτα έχει καλά ισορροπημένο οργανοληπτικό προφίλ. Σημειώνεται ότι το FDA των Ηνωμένων Πολιτειών και η Ευρωπαϊκή Ένωση αποδέχονται τη σημασία του εξαιρετικού παρθένου ελαιολάδου ως καρδιαγγειακού προστατευτικού παράγοντα.

* * *

Kalamata has lent its name to a variety of table olives (a PDO product), which possess a high content of oleuropein, a substance that contributes significantly to maintaining good health. Kalamata PDO extra virgin olive oil has a well-balanced sensory profile. Extra virgin olive oil is not just tasty. It is noted that the United States FDA and European Union both accept extra virgin olive oil's significance as a cardiovascular protective factor.







**ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΑΙ
ΣΩΜΑ ΚΡΙΤΩΝ
ARTISTIC COMMITTEE AND JURY**

Γερμανία / Germany

Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß

Διευθυντής της Καλλιτεχνικής Επιτροπής /
Senior Director of the Artistic Committee



Ο Ralf Eisenbeiß γεννήθηκε το 1952, στο Τσοϊλενρόντα. Σπούδασε Παιδαγωγικά, Γερμανική Φιλολογία και Μουσική Εκπαίδευση και έλαβε διδακτορικό από το Παιδαγωγικό Πανεπιστήμιο του Τσβικάου. Σπούδασε διεύθυνση χορωδίας και ορχήστρας στο Ωδείο Φραντς Λιστ, στη Βαϊμάρη. Εργάστηκε ως διευθυντής του χορωδιακού τμήματος του Παιδαγωγικού Πανεπιστημίου του Τσβικάου, όπου και διορίστηκε καθηγητής διεύθυνσης χορωδίας και χορωδιακού τραγουδιού, το 1987. Υπήρξε διευθυντής της διάσημης Χορωδίας του Παιδαγωγικού Πανεπιστημίου του Τσβικάου. Υπό τη διεύθυνσή του, η χορωδία κέρδισε πολλές διακρίσεις σε εθνικούς και διεθνείς διαγωνισμούς. Ήταν εισηγητής στο κεντρικό σεμινάριο διευθυντών χορωδιών, στο Βερολίνο και διοργάνωσε πολλά σεμινάρια. Συχνά εμφανίζεται ως προσκεκλημένος διευθυντής στη Γερμανία και το εξωτερικό, όπως στο Βανκούβερ και τη Σαοσίγκ. Εδώ και πάνω από 20 χρόνια, είναι ο καλλιτεχνικός διευθυντής του πολιτιστικού οργανισμού INTERKULTUR. Είναι ιδρυτής του Διεθνούς Διαγωνισμού Χορωδιών Ρόμπερτ Σούμαν, στο Τσβικάου, και ένας από τους ιδρυτές των Παγκόσμιων Αγώνων Χορωδιών. Από το 1992, έχει διατελέσει υπεύθυνος για πάνω από 120 διεθνείς διαγωνισμούς INTERKULTUR. Συχνά προσκαλείται ως κριτής σε εθνικές και διεθνούς εμβέλειας διαγωνισμούς, σε όλον τον κόσμο.

Ralf Eisenbeiß was born in 1952 in Zeulenroda. After his German Abitur he studied pedagogy, German philology and musical education. He received his PhD in 1979 at the Pedagogical University of Zwickau. From 1978 to 1981, he studied choir and orchestra conducting at the Franz Liszt Conservatory in Weimar. Ralf Eisenbeiß was working as the director of the choral department at the Pedagogical University in Zwickau and appointed professor for choir conducting and choral singing in 1987. He was conductor of the renowned Pedagogical University Zwickau Choir. Under his direction the choir won numerous prizes at national and international choir competitions. Ralf Eisenbeiß was lecturer at the central seminar for choral conductors in Berlin and organized numerous workshops himself. He often appears as guest conductor at home and abroad so for example in Vancouver (Canada) and Shaoxing (China). He conducted several orchestras in Germany and abroad, i.a. in Austria, Latvia, Korea, Indonesia and China. Since more than 20 years he has been working as Artistic Director of INTERKULTUR. Ralf Eisenbeiß is founder of the Int. Robert Schumann Choir Competition in Zwickau and one of the founders of the World Choir Games. Since 1992 he has been responsible for over 120 international competitions of INTERKULTUR worldwide. Ralf Eisenbeiß was very often invited as a juror in national and international choir competitions all over the world.

Ελλάς / Greece

Stathis Giftakis

Καλλιτεχνικός Διευθυντής του 2ου Διεθνούς Διαγωνισμού και Φεστιβάλ Χορωδιών Καλαμάτας / Artistic Director of the 2nd Kalamata International Choir Competition and Festival



Ο Στάθης Γυφτάκης γεννήθηκε στην Καλαμάτα το 1967. Σπούδασε πιάνο με την Ντόρα Μπακοπούλου και σύνθεση με το Θόδωρο Αντωνίου.

Έργα του έχουν εκτελεστεί με επιτυχία στην Ελλάδα και στο εξωτερικό (Τουρκία, Γαλλία, Γερμανία, Ιταλία, Καναδάς, ΗΠΑ, Ρωσία), μεταξύ άλλων από την ALEA III στην Βοστώνη, το Ελληνικό Συγκρότημα Σύγχρονης Μουσικής, την Ορχήστρα των Χρωμάτων, το Arcadian Woodwind Quintet και το Artefacts Ensemble, καθώς και σε σημαντικά Φεστιβάλ, όπως το Διεθνές Φεστιβάλ Χορού Καλαμάτας, το Φεστιβάλ Θρησκευτικής Μουσικής Πάτμου, το Φεστιβάλ Μεσογειακών Χωρών στην Κωνσταντινούπολη, το Φεστιβάλ «Η Ελλάδα στο Μιλάνο», το Διεθνές Μουσικό Φεστιβάλ Αίγινας, το Διεθνές Φεστιβάλ Μουσικού Θεάτρου του Βόλου και το Φεστιβάλ Αθηνών. Έχει βραβευτεί σε Εργαστήρια Σύγχρονης Μουσικής και σε Διαγωνισμούς στην Ελλάδα και στο εξωτερικό. Είναι μέλος της Ένωσης Ελλήνων Μουσουργών από το 2003 και από το 2013 μέλος του Δ.Σ.

Είναι Καλλιτεχνικός Διευθυντής στο Δημοτικό Ωδείο Καλαμάτας, στο οποίο διδάσκει πιάνο και ανώτερα θεωρητικά.

Stathis Giftakis was born in Kalamata, Greece in 1967. He studied piano with Dora Bakopoulou and composition with Theodore Antoniou. His compositions have been successfully performed in Greece and abroad in Turkey, France, Germany, Italy, Canada, United States and Russia, among others by “ALEA III” in Boston, the “Greek Ensemble of Contemporary Music”, the “Orchestra of Colors”, the “Arcadian Woodwind Quintet” and the “Artefacts Ensemble”.

Works of him have been selected for workshops of contemporary music and have been awarded in several competitions. Many of his works have been commissioned by and performed at festivals such as the “Athens Greek Festival”, “Volos Music Theatre Festival”, “Kalamata International Dance Festival”, “Greece in Milan”, “Aegena Music Festival”, “Mediterranean Music Festival Istanbul” and the “Festival of Sacred Music of Patmos”.

Stathis Giftakis is a Member of the Greek Composers' Union Board.

Further Giftakis was appointed as the Director of Kalamata Municipal Conservatory from 2003 to 2009 and then again from September 2015, where he teaches piano and music theory.

Λετονία / Latvia

Assoc. Prof. Romāns Vanags

Μέλος της Καλλιτεχνικής Επιτροπής και Καλλιτεχνικός Διευθυντής του 2ου Διεθνούς Διαγωνισμού και Φεστιβάλ Χορωδιών Καλαμάτας / Member of the Artistic Committee and Artistic Director of the 2nd Kalamata International Choir Competition & Festival



Ο Romāns Vanags είναι απόφοιτος του μουσικού κολεγίου Emils Darzins και του Τμήματος Διεύθυνσης Χορωδίας και Ορχήστρας του Κρατικού Ωδείου Jazeps Vītols της Λετονίας. Είναι κάτοχος διπλώματος διεύθυνσης ορχήστρας και παιδαγωγικής της μουσικής. Σπούδασε διεύθυνση συμφωνικής ορχήστρας. Έλαβε το επαγγελματικό πτυχίο Μάστερ Μουσικής. Υπήρξε Επικεφαλής Διευθυντής της χορωδίας δασκάλων "Vanema" και από το 1990 είναι ο βασικός Διευθυντής της γυναικείας χορωδίας "Minjona" του Πανεπιστημίου της Λετονίας. Από το 1987, είναι Επικεφαλής Διευθυντής Ορχήστρας και Καλλιτεχνικός Διευθυντής της χορωδίας αγοριών του Μουσικού Σχολείου Jazeps Medins, ενώ συνεργάστηκε με τη Συμφωνική Ορχήστρα του Μουσικού Κολεγίου Jazeps Medins. Από το 1987 ως το 1994, εργάστηκε στη Μουσική Ακαδημία της Λετονίας, ως καθηγητής διεύθυνσης χορωδίας και διευθυντής της χορωδίας της Ακαδημίας. Από το 2005 ως το 2012 ήταν επικεφαλής του Τμήματος Μουσικής Διεύθυνσης. Ορίστηκε ως ένας από τους επικεφαλής μαέστρους της Εθνικής Πιορτής Τραγουδιού της Λετονίας και του Φεστιβάλ Τραγουδιού Νέων. Είναι πρόεδρος της Εθνικής Επιτροπής της Λετονίας για την UNESCO, στο Φεστιβάλ Τραγουδιού και Χορού, καθώς και μέλος του Παγκοσμίου Συμβουλίου Χορωδιών στους Παγκόσμιους Αγώνες Χορωδιών της INTERKULTUR.

Romāns Vanags is a graduate of Emils Darzins' specialized music college and of the Department of Choir and Orchestra Conducting of Jazeps Vītols' Latvian State Conservatory in Riga. He has received a diploma in choir conducting and in music pedagogy. He studied also symphonic orchestra conducting. In 2003, Vanags received the professional master's degree in music. His professional work is focused on conducting and pedagogy. He has been the Chief Conductor of the teachers' choir "Vanema" from 1984 – 2004 and since 1990, he has been the principal Conductor of the Latvian University female choir "Minjona". Since 1987, he has been Chief Conductor and Artistic Director of Jāzeps Medin, Music School boys' choir and has worked with the Jazeps Medins Music College Symphonic Orchestra from 1990 – 1993. From 1987 thru 1994, Vanags was employed at the Latvian Music Academy in Riga as professor of choir conducting and as the conductor of the academy choir. From 2005 to 2012 he was the head of the Conducting Department. Vanags has been appointed as one of the chief conductors of the All Latvian Song Celebration and the Youth Song Festival. Since 2004, Vanags is the chairman of the Latvian National Commission for UNESCO on the Latvian Song and Dance Festival, and since 2008, he is also a member of the World Choir Council at INTERKULTUR'S World Choir Games. In 2008 Romāns Vanags received the highest civil decoration in Latvia – the Three Star Order. Romāns Vanags was one of the Artistic Directors of the 8th World Choir Games in Riga.

Ελλάς / Greece

Dr. Maria-Emma Meligopoulou

Μέλος του Σώματος των Κριτών /
Jury Member



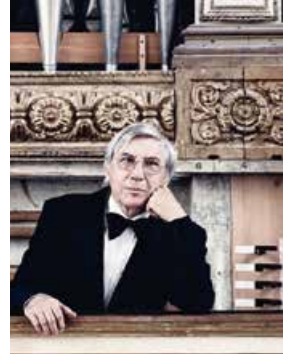
Είναι διδάκτορας του Ιονίου Πανεπιστημίου και κάτοχος μεταπτυχιακού διπλώματος από το Boston University στην ειδικότητα της Διεύθυνσης Χορωδίας. Είναι επίσης πτυχιούχος της Νομικής Σχολής του ΑΠΘ. Διδάσκει διεύθυνση χορωδίας και χορωδία στο Ιόνιο, το Αριστοτέλειο και το Πανεπιστήμιο Μακεδονίας. Έχει δώσει συναυλίες σε όλη την Ελλάδα, την Ευρώπη (Αγγλία, Αυστρία, Ολλανδία, Φινλανδία, Γερμανία, Τσεχία, Ιταλία, Ελβετία, Ουγγαρία, Ισπανία κ.α.), την Κίνα, Σιγκαπούρη, Νότιο Αφρική, Αίγυπτο, Τουρκία, Ρωσία, Ισραήλ, Καναδά και Η.Π.Α. Έχει λάβει μέρος σε χορωδιακά συνέδρια στην Ελλάδα, Ιαπωνία, Δανία, Η.Π.Α. και Καναδά ως σύνεδρος και ως εισηγήτρια. Είναι μέλος του National Music Honor Society (USA), του International Federation of Choral Music (IFCM) και επίσημη εκπρόσωπος της Interkultur/Musica Mundi στην Ελλάδα. Είναι μέλος του Διεθνούς Συμβουλίου των World Choir Games και διατελεί κριτής σε διεθνή φεστιβάλ στην Ευρώπη, Ασία και Αμερική. Έχει συνεργαστεί με το ΜΜΘ, ΜΜΑ, ΚΟΘ, ΣΟΔΘ, ΝΩΘ, ΣΩΘ, Καμεράτα, Συμφωνική Φιλιππούπολης, ET-3, West London Festival Orchestra κ.ά. Το 1992 ίδρυσε και διευθύνει έως σήμερα τη Χορωδία Ιερού Ναού Αγίων Κυρίλλου & Μεθοδίου Θεσσαλονίκης, η οποία λειτουργεί σε 4 τμήματα με περισσότερους από 250 χορωδούς. Τα βιβλία της «Εισαγωγή στην Τέχνη της Χορωδιακής Πράξης» (Γ' Έκδοση) και «42 Χορωδιακά έργα Ελλήνων Συνθετών για όμοιες Φωνές SSA» κυκλοφορούν από τις Εκδόσεις Παπαρηγορίου – Νάκας.

Maria Emma Meligopoulou holds a Master's Degree in Choral Conducting from Boston University CFA and a PhD from Ionian University Music Department. She has also studied Law at Aristotle University. Currently, she is adjunct Lecturer at Ionian, Aristotle and Macedonia Universities, where she teaches choral conducting techniques and directs University Choirs. She has performed in Greece, Europe (Austria, Croatia, Czech Republic, Germany, Finland, Hungary, Italy, Netherlands, Russia, Spain, Switzerland, UK), Asia (Israel, Turkey, Singapore, China, Japan), Africa (Egypt, South Africa) and America (USA, Canada). As Choral Director she has been several times recipient of first prizes with her own choir "Ss. Cyril & Methodios Choir", among them the "Moscow Sounds Festival", Interkultur Festivals, "Loto Quebec Festival" (Canada), etc. She is council member of the World Choir Games and she is in demand as lecturer, guest conductor and adjudicator at international symposiums, festivals and workshops in Europe, USA and Asia. In 1992 she founded the Ss. Cyril & Methodios Children's and Youth Choir, the largest choral organization in Northern Greece with over 250 singers in four departments (preparatory choir, children's choir, mixed youth choir and chamber choir). She is author of the textbook Introduction to the Art of Choral Praxis (2011) 3rd Edition in 2013 and the Music Edition: 42 Choral Works for Equal Voices by Greek Composers (2014), both available by Nakas-Papagregoriou Editions, Athens.

Ιταλία / Italy

Prof. Giovanni Acciai

Μέλος του Σώματος των Κριτών /
Jury Member



Ο Giovanni Acciai σπούδασε εκκλησιαστικό όργανο, σύνθεση και διεύθυνση χορωδίας στο Ωδείο «Giuseppe Verdi», στο Μιλάνο και έλαβε Master Μουσικολογίας από το Πανεπιστήμιο της Pavia. Διετέλεσε διευθυντής της χορωδίας μουσικής δωματίου της Ιταλικής Ραδιοφωνίας και της Συμφωνικής Χορωδίας της Ιταλικής Ραδιοφωνίας στο Τορίνο. Σήμερα είναι καλλιτεχνικός διευθυντής και διευθύνει τα φωνητικά και οργανικά σύνολα «Solisti del Madrigale» και «Collegium vocale Nova Ars Cantandi», με τα οποία έχει κάνει περιοδείες και ηχογραφήσεις.

Ο Giovanni Acciai διδάσκει ιστορία της μουσικής και πρώιμη μουσική σημειογραφία, στο Ωδείο «Giuseppe Verdi», στο Μιλάνο. Είναι καλλιτεχνικός διευθυντής των διεθνών διαγωνισμών της Riva del Garda, Assisi και της Quartiano. Έχει δημοσιεύσει άρθρα και κριτικές για την πρώιμη μουσική, καθώς και δοκίμια μουσικολογίας.

Το 1991 εξελέγη επίτιμο μέλος της Αμερικανικής Ένωσης Διευθυντών Χορωδίας (ACDA). Είναι μέλος των διεθνών κριτικών επιτροπών των Παγκόσμιων Αγώνων Χορωδιών της INTERKULTUR και, από το Δεκέμβριο 2004, μέλος του Παγκοσμίου Συμβουλίου Χορωδιών. Από το 2014 είναι καλλιτεχνικός διευθυντής της Accademia di Musica Antica του Μιλάνου και ενεργό μέλος του Ευρωπαϊκού Δικτύου Αρχαίας Μουσικής (REMA) των Βερσαλλιών.

Giovanni Acciai studied organ, composition, and choir conducting at the Conservatory “Giuseppe Verdi” in Milan and took his master degree in musicology at Pavia University. He was conductor of the chamber choir of the Italian Radio and of the symphonic choir of Italian Radio in Turin. Presently, he is the conductor and Artistic Director of the vocal and instrumental ensembles “Solisti del Madrigale”, and the “Collegium vocale Nova Ars Cantandi”, with which he has made concert tours and recordings.

Giovanni Acciai teaches musical history and early music semiography at the Conservatory “Giuseppe Verdi” in Milan, he is Artistic Director of the international competitions in Riva del Garda, Assisi and Quartiano. He has published several articles and reviews on early music, musicological essays for Antes, Stradivarius, Sarx, Unda maris, Tătcus and Archiv-Deutsches Grammophon. He is regularly invited as an international jury member and president of the jury in most renewed choir competitions. Acciai is sought after as a lecturer at conferences of musicology and asked to hold masterclasses for choral conducting in Italy and abroad. For his high-ranking international artistic achievements in 1991 he was appointed honorary member of the American Choral Directors Associations (ACDA); for INTERKULTUR he has been a member of the international juries at the World Choir Games and since December 2004 of the international World Choir Council. Since 2014 he is Artistic Director of the Accademia di Musica Antica of Milan and active member of the «Réseau Européen de Musique Ancienne» (R.E.M.A.) of Versailles.

Δανία / Denmark

Søren Birch

Μέλος του Σώματος των Κριτών /
Jury Member



Ο Søren Birch σπούδασε διεύθυνση χορωδίας και ορχήστρας στη Βασιλική Ακαδημία Μουσικής, στην Aarhus της Δανίας. Μετά την αποφοίτησή του, συνέχισε τις σπουδές του στη διεύθυνση χορωδίας, στη Σουηδία, και στη διεύθυνση ορχήστρας, στην Τσεχία.

Είναι ιδρυτής και διευθυντής της χορωδίας μουσικής δωματίου «Coro Misto» της Aalborg, και της «Midtjysk Kammerkor» (Χορωδία Μουσικής Δωματίου της Κεντρικής Γιουτλάνδης). Εκτός από την εκτεταμένη συναυλιακή του δραστηριότητα, έχει κυκλοφορήσει πολλά CD, με πλούσιο ρεπερτόριο a cappella.

Ο Søren Birch κατέχει τη θέση του διευθυντή χορωδίας των χορωδιακών προγραμμάτων της Συμφωνικής Ορχήστρας της Aalborg. Μ' αυτή και άλλες ορχήστρες έχει εκτελέσει πολλά έργα χορωδιακού και ορχηστρικού ρεπερτορίου.

Επίσης, έχει διευθύνει την Χορωδία της Δανικής Ραδιοφωνίας και τη Χορωδία της Σουηδικής Ραδιοφωνίας.

Παράλληλα με τη σταδιοδρομία του ως διευθυντής χορωδίας και ορχήστρας, ο Søren Birch είναι και συνθέτης. Συνθέτει κυρίως έργα χορωδιακής μουσικής, αλλά τα τελευταία χρόνια συνέθεσε και αρκετά έργα για σύνολα και ορχήστρα.

Επί σειρά ετών, ο Birch διετέλεσε επίκουρος καθηγητής της Βασιλικής Ακαδημίας Μουσικής, στην Aarhus, και καθηγητής στη Σχολή Εκκλησιαστικής Μουσικής. Προσκαλείται συχνά να δώσει διαλέξεις σε χορωδιακές εκδηλώσεις και σε σεμινάρια διεύθυνσης, στη Δανία.

Søren Birch studied choral and orchestra conducting at the Royal Academy of Music in Aarhus, Denmark. After his graduation he continued his studies in choral conducting in Sweden and in orchestral conducting in the Czech Republic.

He is the founder and conductor of the chamber choir "Coro Misto", Aalborg and of "Midtjysk Kammerkor" (Central Jutland Chamber Choir). Besides his extensive concert activity, Birch has published several CDs with a comprehensive a cappella repertoire.

Søren Birch holds the position as choirmaster for choir projects of the Symphony Orchestra of Aalborg. With this and with other orchestras he has performed many compositions of the repertoire for choir and orchestra.

Søren Birch has conducted the Danish Radio Choir and the Swedish Radio Choir.

Alongside his conducting career Søren Birch is active as a composer. The main part of his production is choir music, but in the recent years he has also composed several works for ensemble and orchestra.

For many years Birch has been an associate professor at the Royal Academy of Music in Aarhus and teacher at The School for Church Music. He is regularly invited as lecturer at choral events and for conducting courses in Denmark.

Γερμανία / Germany

Peter Habermann

Μέλος του Σώματος των Κριτών / Jury Member



Ο Peter Habermann ξεκίνησε τις μουσικές του σπουδές ως μέλος της χορωδίας της Δρέσδης «Dresden Kreuzchor». Συνέχισε παρακολουθώντας πρόγραμμα Φωνητικής στη Δρέσδη, από το οποίο αποφοίτησε με Άριστα και πτυχίο καθηγητή τραγουδιού. Από το 1984, διδάσκει στο Μουσικό Γυμνάσιο «Landesgymnasium für Musik Wernigerode» φωνητική και χορωδιακό τραγούδι.

Επί σειρά ετών διετέλεσε Αναπληρωτής Καλλιτεχνικός Διευθυντής της χορωδίας «Rundfunkjugendchor Wernigerode» με τον Friedrich Krell. Αργότερα ηγήθηκε, με μεγάλη επιτυχία, της Παιδικής Χορωδίας του ιδρύματος, μέχρι το 1996, που ανέλαβε τη θέση του Καλλιτεχνικού Διευθυντή της «Rundfunkjugendchor», θέση που κατείχε μέχρι το 2004 και από το 2008 μέχρι σήμερα. Το έργο του με αυτό το διεθνώς αναγνωρισμένο σύνολο ανταμείφθηκε με πολυάριθμα βραβεία και οδήγησε στην ηχογράφηση πολλών CD, καθώς και σε συναυλίες, στη Γερμανία και στο εξωτερικό. Το 2003 ίδρυσε τη Χορωδία Μουσικής Δωματίου της Wernigerode, της οποίας ηγήθηκε μέχρι το 2010. Είναι επίσης αφοσιωμένος στην ερασιτεχνική μουσική και για 10 χρόνια διηύθυνε την ανδρική χορωδία της κοινότητας Drübeck.

Είναι εν ενεργεία τραγουδιστής, ομιλητής και κριτής των εκδηλώσεων της INTERKULTUR, και του Γερμανικού Διαγωνισμού Χορωδιών.

Peter Habermann received his first musical education as a member of the “Dresden Kreuzchor”. This was followed by a course of Vocal Studies in Dresden which he passed with a First Class Honours degree to be a singing teacher. Since 1984, he has been teaching at the “Landesgymnasium für Musik Wernigerode”. His scope of work covers both the field of vocal training and the choral education of this institution’s students.

For many years, he acted as a Deputy Artistic Director of the “Rundfunkjugendchor Wernigerode” with Friedrich Krell. Later, he led the institution’s children choir with great success before he became Artistic Director of the Rundfunkjugendchor in 1996, a responsibility that he held until 2004 and has been holding again from 2008 until today.

His work with this internationally renowned ensemble has been rewarded with numerous prizes, and has resulted in many CD recordings as well as concert tours both at home and abroad.

In 2003, he founded the “Kammerchor Wernigerode”, a project choir comprising former Rundfunkjugendchor members which he led until 2010. He is also committed to amateur music: for 10 years, he conducted the men’s choir of the village Drübeck.

Peter Habermann is an active singer, speaker and juror for INTERKULTUR events and the German Choral Contest.

Καζακστάν / Kazakhstan

Gulmira Kuttybadamova

Μέλος του Σώματος των Κριτών / Jury Member



Η Gulmira Kuttybadamova αποφοίτησε από το Εθνικό Ωδείο Kurmangazy του Καζακστάν, στην Αλμάτι, το 1994.

Ήδη από το ξεκίνημα των σπουδών της, και μέχρι το 1998, διετέλεσε διευθύντρια της Χορωδίας "State Choral Chapel". Από το 1998 μέχρι το 2011 ηγήθηκε του Τμήματος Διεύθυνσης Χορωδίας του Εθνικού Πανεπιστημίου Τεχνών του Καζακστάν. Εκεί συνεργάστηκε στην ανάπτυξη του εκπαιδευτικού προγράμματος του Τμήματος Διεύθυνσης Χορωδίας. Εισήγαγε και διοργάνωσε, το 2000, 2008 και 2010, το Φεστιβάλ Χορωδιών «Astana-στα φτερά του τραγουδιού». Διοργάνωσε επίσης σειρά εργαστηρίων για φοιτητές και διευθυντές χορωδίας.

Η Gulmira Kuttybadamova είναι καθηγήτρια του Εθνικού Πανεπιστημίου Τεχνών του Καζακστάν και ιδρύτρια και καλλιτεχνική διευθύντρια της Χορωδίας Μουσικής Δωματίου "Samgau" και της Παιδικής Χορωδίας "Eligai". Είναι, επίσης, καλλιτεχνική διευθύντρια και επικεφαλής μέεδρος της «Κρατικής Φιλαρμονικής Χορωδίας Μουσικής Δωματίου της Astana». Έχει βραβευτεί με Κρατική Υποτροφία (2011, 2012) και ανακηρύχθηκε, από τη Δημοκρατία του Καζακστάν, «Επίτιμη Πολιτιστική Λειτουργός» ως αναγνώριση «Αριστείας στον τομέα της Εκπαίδευσης». Οι χορωδίες υπό τη διεύθυνσή της έχουν λάβει κορυφαία βραβεία σε διάφορους διεθνείς διαγωνισμούς. Προσκαλείται συχνά να συμμετάσχει ως κριτής σε εθνικούς και διεθνείς διαγωνισμούς χορωδιών ανά τον κόσμο.

Gulmira Kuttybadamova graduated from the Kurmangazy Kazakh National Conservatory in Almaty in 1994.

Already starting during her studies until 1998 she was choirmaster of the State Choral Chapel. Subsequently, from 1998 until 2011 she was head of the Choral Conducting Department at Kazakh National University of Arts. There she co-developed the educational program of the Choir Conducting Department. Moreover Kuttybadamova initiated and organized the Choir Festival "Astana - on the wings of song" in 2000, 2008 and 2010 and organized a number of workshops for students and choirmasters.

Gulmira Kuttybadamova is professor at the Kazakh National University of Arts and founder and art director of the "Samgau" Chamber Choir which is affiliated to the university and the Children's Choir "Eligai".

Further she is the art director and chief conductor of the "State Philharmonic Chamber Choir of Astana".

Kuttybadamova is a Laureate of the State Scholarship (2011, 2012) and was appointed "Honored Culture Worker" for "Excellence in education" by the Republic of Kazakhstan.

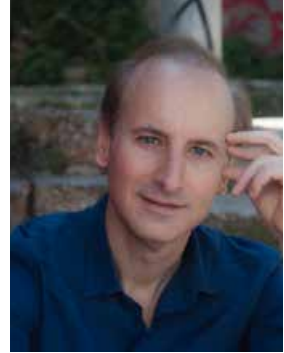
Under her direction choirs have received top prizes at various international competitions.

Gulmira Kuttybadamova is regularly invited to judge at national and international choir competitions all over the world.

Ελλάς / Greece

Miltos Logiadis

Μέλος του Σώματος των Κριτών / Jury Member



Σπούδασε θεωρητικά και πιάνο στο Εθνικό Ωδείο Αθηνών και Χαλανδρίου, αποσπώντας το «Πρώτο Βραβείο και Αριστείο Εξαιρετικής Επίδοσης». Συνέχισε τις σπουδές του στη Μουσική Ακαδημία του Μονάχου, με υποτροφία του Κοινοφελούς Ιδρύματος Αλέξανδρος Σ. Ωνάσης, παίρνοντας διπλώματα διεύθυνσης χορωδίας και ορχήστρας, καθώς και δίπλωμα Meisterklasse, επιτυγχάνοντας τον υψηλότερο βαθμό που είχε δοθεί ποτέ από την Ακαδημία.

Με την ολοκλήρωση των σπουδών του διορίστηκε επίκουρος καθηγητής στη Μουσική Ακαδημία του Μονάχου, αναλαμβάνοντας τη διεύθυνση της χορωδίας των Μαδριγαλιστών. Στη συνέχεια εργάστηκε ως μαέστρος στην Όπερα του Ulm.

Το 1992, επιστρέφει στην Ελλάδα για να διευθύνει την Ορχήστρα των Χρωμάτων, της οποίας είναι μόνιμος μαέστρος μέχρι σήμερα. Έχει στο ενεργητικό του πολλές συναυλίες, στην Ελλάδα και το εξωτερικό.

Έχει διευθύνει πολλές κορυφαίες ορχήστρες, όπως την Ορχήστρα της Βαυαρικής Ραδιοφωνίας, τη Βασιλική Φιλαρμονική Ορχήστρα του Λονδίνου, την Ορχήστρα της Βασιλικής Όπερας της Δανίας και την Ορχήστρα Μουσικής Δωματίου της Βιέννης.

Ηχογράφησε το μεγαλύτερο μέρος των μουσικών έργων που παρουσιάστηκαν στις τελετές έναρξης και λήξης των Ολυμπιακών Αγώνων της Αθήνας το 2004 με τη Βασιλική Φιλαρμονική Ορχήστρα του Λονδίνου και τη Συμφωνική Ορχήστρα της ΕΡΤ.

Είναι Καλλιτεχνικός Διευθυντής του Μεγάλου Μουσικής Αθηνών και καθηγητής στο Τμήμα Μουσικών Σπουδών του Ιονίου Πανεπιστημίου, στο μάθημα της Διεύθυνσης Ορχήστρας.

Miltos Logiadis studied music theory and piano at the National Conservatory of Athens and Halandri, where he was awarded “First Prize and Distinction for Outstanding Performance”. He continued his studies with a scholarship from the Alexander S. Onassis Foundation at the Munich Academy of Music where he was awarded diplomas for choral and orchestral conducting, as well as a Meisterklasse Diploma, with the highest grade ever granted by the Academy. On completion of his studies, he was appointed Assistant Professor at the Munich Academy of Music, conducting the “Madrigal Chorus”. He went on to become conductor of the Opera of Ulm.

In 1992, he returned to Greece and became the permanent conductor of the “Orchestra of Colours”, a position he holds until today. He has performed numerous concerts in Greece and abroad.

Logiadis has conducted many leading orchestras, among them the Bavarian Radio Symphony Orchestra, the Royal Philharmonic Orchestra, the Royal Danish Opera Orchestra and the Vienna Chamber Orchestra.

For the Olympic Games of Athens in 2004, he recorded the majority of the works of music presented during the opening and closing ceremonies with the Royal Philharmonic Orchestra and the Greek National Symphony Orchestra.

He is the Artistic Director of Megaron-The Athens Concert Hall and professor of Conducting at the Department of Music of the Ionian University.

Ελλάς / Greece

Rosie Mastrosavva

Μέλος του Σώματος των Κριτών /
Jury Member



Η Ρόζη Μαστροσάββα σπούδασε πιάνο, μονωδία και ανώτερα θεωρητικά στο Εθνικό Ωδείο Αθηνών. Παρακολούθησε, επίσης, μαθήματα διευθυνσης χορωδίας. Συνέχισε τις σπουδές της στην Ανωτάτη Μουσική Ακαδημία του Μονάχου, απ' όπου αποφοίτησε με βαθμό Άριστα και ειδίκευση (master) στη διεύθυνση χορωδίας.

Έχει διευθύνει σε Γερμανία και Ελλάδα πολλές χορωδίες, μεταξύ των οποίων η Παιδική Χορωδία Μουσικών Συνόλων του Δήμου Αθηναίων, με την οποία κατέκτησε χρυσό μετάλλιο στην 5η Χορωδιακή Ολυμπιάδα, στο Graz της Αυστρίας, το 2008.

Η Ρ. Μαστροσάββα δίδαξε σε σεμινάρια χορωδιακής πράξης και στο Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Αιγαίου (Ρόδος). Από το 2008 ίδρυσε και διευθύνει την Παιδική Χορωδία "Rosarte", η οποία είναι η μόνη ελληνική χορωδία που έχει κερδίσει δύο φορές χρυσό μετάλλιο σε Ολυμπιάδες Χορωδιών (Graz/Austria 2008 & Riga/Latvia 2014) και συνεργάζεται τακτικά, μεταξύ άλλων, σε συναυλίες με όλες τις συμφωνικές ορχήστρες και τις επαγγελματικές χορωδίες της Ελλάδος.

Η Rosarte και η Ρόζη Μαστροσάββα βραβεύθηκαν από την Ακαδημία Αθηνών το Δεκέμβριο του 2016, για την προσφορά τους στις τέχνες και τον πολιτισμό.

Rosie Mastrosavva studied piano, monody and advanced theory of music in Athens National Conservatoire and also attended classes of choir conducting. She continued her studies at the Hochschule für Musik und Theater München and completed her Master in Choir Conducting with distinction. She attended masterclasses with maestros Eric Ericsson, Helmuth Rilling, Erwin Ortner and Frieder Bernius.

Mastrosavva has conducted several choirs in Germany and Greece, among them "Melismachor, Vokalkreis Cantabile, Singtonics and the Students' Choir of the University of the Aegean". Under her direction the Children's Choir of the Musical Ensembles of the Municipality of Athens won a gold medal at the 5th Choir Olympics in Graz, Austria, in 2008.

She has taught in choral seminars and at the Pedagogic Department of Primary Education, University of the Aegean, Rhodes.

In 2008, Mastrosavva founded "Rosarte Children's Choir", which she directs until today. Rosarte has received twice a gold medal at the Choir Olympics, in 2008, Graz, Austria and in 2014, Riga, Latvia and participates regularly in concerts of symphony orchestras and professional choirs of Greece.

In December 2016, Rosarte and Rosie Mastrosavva were awarded an honorary distinction by the Academy of Athens - the highest-ranking scientific and cultural foundation of Greece - for cultural and artistic excellence.





**ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
GENERAL SCHEDULE**

Γενικό Πρόγραμμα / General Schedule

ΤΕΤΑΡΤΗ 11 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2017 / WEDNESDAY, OCTOBER 11, 2017

Πλατεία Υπαπαντής / Ypapanti Square
17:00 h

Μεγάλη Παρέλαση των Χορωδιών από το Ιστορικό Κέντρο μέχρι την Κεντρική Πλατεία / Colorful Choir Parade from the Historic Centre to the Central Square

Κεντρική Πλατεία / Central Square
17:30 h

Επίσημο Καλωσόρισμα των Χορωδιών / Official Welcome of the Choirs

Κλειστό Γυμναστήριο Τέντα / Tenta Sports Hall
21:00 h

Εναρκτήρια Συναυλία του 2ου Διεθνούς Διαγωνισμού & Φεστιβάλ Χορωδιών Καλαμάτας / Opening Concert of the 2nd Kalamata International Choir Competition & Festival

ΠΕΜΠΤΗ 12 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2017 / THURSDAY, OCTOBER 12, 2017

Μέγαρο Χορού Καλαμάτας - Μεγάλη Αίθουσα /
Kalamata Dance Megaron – Great Hall
15:00 – 19:15 h

Διαγωνισμός στην Κατηγορία F – Παράδοση /
Competition in category F – Folklore

Β' ΚΑΠΗ Δήμου Καλαμάτας / Β ΚΑΡΠΙ of the Municipality of Kalamata
17:00 h

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

Κεντρική Προκυμαία Λιμένα Καλαμάτας / Central Pier of Kalamata Port
18:00 h

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

Κεντρική Προκυμαία Λιμένα Καλαμάτας / Central Pier of Kalamata Port
20:00 h

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 13 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2017 / FRIDAY, OCTOBER 13, 2017

Ιερός Ναός Παμμεγίστων Ταξιαρχών / Holy Taxiarches Church
13:00 – 16:00 h

Διαγωνισμός στην κατηγορία S – Θρησκευτική Μουσική a cappella /
Competition in category S – Sacred Choral Music a cappella

Μέγαρο Χορού Καλαμάτας - Μεγάλη Αίθουσα /
Kalamata Dance Megaron – Great Hall
13:00 – 17:30 h

Διαγωνισμός στην κατηγορία G – Παιδικές και Νεανικές Χορωδίες /
Competition in category G – Children's and Youth Choirs

Κεντρική Πλατεία / Central Square
18:00 h

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

Κεντρική Πλατεία / Central Square
20:00 h

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

Μέγαρο Χορού Καλαμάτας / Kalamata Dance Megaron
21:30 h

Συναυλία Gala / Gala Concert

ΣΑΒΒΑΤΟ 14 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2017 / SATURDAY, OCTOBER 14, 2017

Αμφιθέατρο «Θεόδωρος Αγγελόπουλος» / Theo Angelopoulos Amphitheater
12:00 – 16:15 h

Διαγωνισμός στην κατηγορία Β – Μικτές, Γυναικείες και Ανδρικές Χορωδίες με
βαθμό δυσκολίας II /
Competition in category B – Mixed, Female and Male Choirs with difficulty level II

**Μέγαρο Χορού Καλαμάτας - Μεγάλη Αίθουσα /
Kalamata Dance Megaron – Great Hall
13:00 – 16:00 h**

Διαγωνισμός στην κατηγορία Α – Μικτές, Γυναικείες και Ανδρικές Χορωδίες με βαθμό δυσκολίας Ι /
Competition in category A – Mixed, Female and Male Choirs with difficulty level I

**Μουσικό Σχολείο Καλαμάτας / Music School of Kalamata
17:00 h**

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

**Δημοτικό Πνευματικό Κέντρο / Municipal Cultural Center
17:00 h**

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

**Πλατεία Διοικητηρίου / Government House Square
19:00 h**

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

Διαδοχικά / Subsequently

Πάρτι Χορωδιών / Choir Party

**Μέγαρο Χορού Καλαμάτας - Μεγάλη Αίθουσα /
Kalamata Dance Megaron - Great Hall
20:00 h**

Διαγωνισμός Βραβείου Χορωδιών Καλαμάτας 2017 / Competition for the Kalamata Choir Prize 2017

ΚΥΡΙΑΚΗ 15 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2017 / SUNDAY, OCTOBER 15, 2017

**Κλειστό Γυμναστήριο Τέντα / Tenta Sports Hall
10:30 h**

Τελετή Βραβεύσεων / Award Ceremony

Μέγας χορηγός



THE GEORGE AND VICTORIA KARELIAS FOUNDATION

Great sponsor





**ΣΥΝΑΥΛΙΕΣ
CONCERTS**

Συναυλία Έναρξης / Opening Concert

TETARTH 11 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2017 / WEDNESDAY, OCTOBER 11, 2017

Κλειστό Γυμναστήριο Τέντα / Tenta Sports Hall
21:00 h

1 **ΛΥΚΕΙΟΝ ΤΟΝ ΕΛΛΙΝΙΔΟΝ ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ**
Kalamata, Ελλάς / Greece
Καλλιτεχνικός Διευθυντής / Artistic Director: Tasos Mihos

Πρόγραμμα Χορών / Dance Program:

1. Gargalianiotissa
2. Apopse pinei o afentis mou (anasikotos)
3. Tsamikos
4. Kalamatianos

ΚΑΛΩΣΟΡΙΣΜΑ / WELCOME SPEECH

Panagiotis E. Nikas, Δήμαρχος Καλαμάτας / Mayor of the City of Kalamata

2 **Children's Choir of the Municipal Conservatory of Kalamata**
Kalamata, Ελλάς / Greece
Διευθυντής/Conductor: Ivan Matzaris

Πρόγραμμα / Program:

1. Alexandra Matzari: Ouranos
2. Nancy Klein, Pam Beall: Geia Hara

Choreography: Alexandra Matzari

Arrangements: Ivan Matzaris

Piano: Lucas Georgas

3 **Melifono & Neaniko Melifono**
Kalamata, Ελλάς / Greece
Διευθυντής / Conductor: Ivan Matzaris

Πρόγραμμα / Program:

1. A. Sakellarios & G. Mouzakis: S' agapo s' oles tis glosses
2. D. Gogos (Bagianteras): Psaropoula

Arrangements: Ivan Matzaris, **Piano:** Lucas Georgas,

Conductor: Ivan Matzaris

ΚΑΛΩΣΟΡΙΣΜΑ / WELCOME SPEECH

Romāns Vanags, Καλλιτεχνικός Διευθυντής του 2ου Διεθνούς Διαγωνισμού και Φεστιβάλ Χορωδιών Καλαμάτας / Artistic Director of the 2nd Kalamata International Choir Competition and Festival

**4 Hendriksholm Kirkes Kor
Rødovre, Δανία / Denmark
Διευθύντρια / Conductor: Karin Schmidt Andersen**

Πρόγραμμα / Program:
1. Bjørn Hjelmborg: Den lyse nat
2. Svend Simon Schultz: Midsommersang

**5 Raduga Moscow
Moscow, Ρωσία / Russia
Διευθύντρια / Conductor: Anna Moskonchuk**

Πρόγραμμα / Program:
1. Trad. Russia, arr. Yuriy Tugarinov: V derevne bilo Olhovke

**6 Da Capo Female Choir
Linköping, Σουηδία / Sweden
Διευθύντρια και Πιανίστα / Conductor & Pianist: Gunilla Frödén**

Πρόγραμμα / Program:
1. Fredrik Kempe, Py Bäckman, arr. Henrik Bergion: Min plats på jorden

**7 Coral Brasilia
Brasília, Βραζιλία / Brazil
Διευθυντής / Conductor: Deyvison Miranda**

Πρόγραμμα / Program:
1. Trad. Brazil, arr. Elenice Maranesi: Samba de roda e de capoeira
2. Tom Jobim, Vilnicius de Moraes, arr. Deyvison Miranda: Eu sei que vou te amar

SINGING TOGETHER

Mikis Theodorakis: Sto perijali to krifo

Participating Choirs
Kalamata Popular Orchestra
Lucas Georgas (Πιάνο / Piano)
Romāns Vanags (Διευθυντής / Conductor)

Sto perijali to krifo

Music: Mikis Theodorakis

Text: Georgios Seferis

Arr. Agneta Sköld/Christian Ljunggren

Instr *mp*

Piano *mp*

Unis. choir *mf*

9 *mf*

Sto per - ri - jia - li to kri - fo kja - spro san pe - ri - ste - ri dhi
 Στο πε - ρι - γιά - λι το κρυ - φό κι'ά - σπρο σαν πε - ρι - στέ - ρι δι -

Pno. *mf*

17

psa - sa - me to mā - ssi - mā - - ri ma to ne - ro gli - fo. dhi
 ψά - σα - με το με - ση - μέ - - ρι μα το νε - ρό - γλυ - φό δι -

Pno.

25

Instr *mf*

25

psa - sa - me to mā - ssi - mā - - ri ma to ne - ro gli - fo. dhi
 ψά - σα - με το με - ση - μέ - - ρι μα το νε - ρό - γλυ - φό δι -

Pno.

33

Instr

35

Pno.

41 *p*

Pa - no stin a - - mo tin ksa - nthi - ghra - psa - me tó - no - ma
 Πά - νω στην άμ - - μο την ξαν - θή γρά - ψα - με τ'ό - νο - μά

Pa - no stin a - - mo tin ksa - nthi - ghra - psa - me tó - no - ma
 Πά - νω στην άμ - - μο την ξαν - θή γρά - ψα - με τ'ό - νο - μά

Pa - no stin a - - mo tin ksa - nthi - ghra - psa - me tó - no - ma
 Πά - νω στην άμ - - μο την ξαν - θή γρά - ψα - με τ'ό - νο - μά

47

tis. O - rä - a pu fi - ssi - kse o ba - - -
 της Ω - ραί - α που φύ - ση - ξε ο μπά - - -

tis. O - rä - a pu fi - ssi - kse o ba - - -
 της Ω - ραί - α που φύ - ση - ξε ο μπά - - -

tis. O - rä - a pu fi - ssi - kse o ba - - -
 της Ω - ραί - α που φύ - ση - ξε ο μπά - - -

52 *pp*

tis kã swi - sti - kii ghra - fi. O - rä - a pu fi - ssi - kse o
 της και σβή - στη - κ'η γρα - φή Ω - ραί - α που φύ - ση - ξε ο

tis kã swi - sti - kii ghra - fi. O - rä - a pu fi - ssi - kse o
 της και σβή - στη - κ'η γρα - φή Ω - ραί - α που φύ - ση - ξε ο

tis kã swi - sti - kii ghra - fi. O - rä - a pu fi - ssi - kse o
 της και σβή - στη - κ'η γρα - φή Ω - ραί - α που φύ - ση - ξε ο

59

Instr

ba - - tis kă swi - sti - kii ghra - fi. Mă ti kar dhjia mă
 μπά - - τής και σβή - στη - κ'η γρα - φή *f* Με τί καρ - διά με

ba - - tis kă swi - sti - kii ghra - fi. Mă ti kar dhjia mă
 μπά - - τής και σβή - στη - κ'η γρα - φή *f* Με τί καρ - διά με

ba - - tis kă swi - sti - kii ghra - fi. Mă ti kar dhjia mă
 μπά - - τής και σβή - στη - κ'η γρα - φή *f* Με τί καρ - διά με

ba - - tis kă swi - sti - kii ghra - fi. Mă ti kar dhjia mă
 μπά - - τής και σβή - στη - κ'η γρα - φή *f* Με τί καρ - διά με

59

Pno.

p *f*

67

Instr

ti rno - i ti po-thus kă - ti pa - thos. Pi - ra - me
 τί ρνο - ή τί πό-θους και τί πά - θος Πή - ρα - με

ti rno - i ti po-thus kă - ti pa - thos. Pi - ra - me
 τί ρνο - ή τί πό-θους και τί πά - θος Πή - ρα - με

ti rno - i ti po-thus kă - ti pa - thos. Pi - ra - me
 τί ρνο - ή τί πό-θους και τί πά - θος Πή - ρα - με

ti rno - i ti po-thus kă - ti pa - thos. Pi - ra - me
 τί ρνο - ή τί πό-θους και τί πά - θος Πή - ρα - με

67

Pno.

74

Instr.

74

ti so - i mas la - thos kja - la - ksa - me so - i. Pi - ra - me
 τη ζω - ή μας λά - θος κί'αλ - λά - ξα - με ζω - ή Πή - ρα - με

ti so - i mas la - thos kja - la - ksa - me so - i. Pi - ra - me
 τη ζω - ή μας λά - θος κί'αλ - λά - ξα - με ζω - ή Πή - ρα - με

8

ti so - i mas la - thos kja - la - ksa - me so - i. Pi - ra - me
 τη ζω - ή μας λά - θος κί'αλ - λά - ξα - με ζω - ή Πή - ρα - με

ti so - i mas la - thos kja - la - ksa - me so - i. Pi - ra - me
 τη ζω - ή μας λά - θος κί'αλ - λά - ξα - με ζω - ή Πή - ρα - με

Pno.

74



82

Instr.

82

ti so - i mas la - - - thos kja - la - ksa - me so - i. rit.
 τη ζω - ή μας λά - - - θος κί'αλ - λά - ξα - με ζω - ή

ti so - i mas la - - - thos kja - la - ksa - me so - i.
 τη ζω - ή μας λά - - - θος κί'αλ - λά - ξα - με ζω - ή

8

ti so - i mas la - - - thos kja - la - ksa - me so - i.
 τη ζω - ή μας λά - - - θος κί'αλ - λά - ξα - με ζω - ή

ti so - i mas la - - - thos kja - la - ksa - me so - i.
 τη ζω - ή μας λά - - - θος κί'αλ - λά - ξα - με ζω - ή

Pno.

82



Συναυλίες Φιλίας / Friendship Concerts

ΠΕΜΠΤΗ 12 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2017 / THURSDAY, OCTOBER 12, 2017

Β' ΚΑΠΗ Δήμου Καλαμάτας / B KAPI of the Municipality of Kalamata **17:00 h**

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

- Β ΚΑΠΗ Choir, Ελλάδα / Greece
- Hendriksholm Kirkes Kor, Δανία / Denmark
- Corala "Mitropolit Dosoftei", Ρουμανία / Romania
- Corala "Ciprian Porumbescu", Ρουμανία / Romania

Κεντρική Προκουμαία Λιμένα Καλαμάτας / Central Pier of Kalamata Port **18:00 h**

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

- Enosi Filon Musikis Kalamata's – Armonia, Ελλάδα / Greece
- UiTM Chamber Choir, Μαλαισία / Malaysia
- Li-Ron Choir, Ισραήλ / Israel
- Traditional & Contemporary Greek Music Ensemble "Eptachordi Lyre" of Saint Efthimios, Ελλάδα / Greece

Κεντρική Προκουμαία Λιμένα Καλαμάτας / Central Pier of Kalamata Port **20:00 h**

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

- Allegri, Ελλάδα / Greece
- Caldera, Νορβηγία / Norway
- Youth Choir Of Mixed Voices "Eptachordi Lyre" Of Saint Efthimios, Ελλάδα / Greece
- Coral Brasilia, Βραζιλία / Brazil



ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 13 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2017 / FRIDAY, OCTOBER 13, 2017

Κεντρική Πλατεία / Central Square
18:00 h

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

- Youth Choir Of Mixed Voices "Eptachordi Lyre" Of Saint Efthimios, Ελλάδα / Greece
- Female Alumnae Choir of Tallinn University of Technology, Εσθονία / Estonia
- Τμήμα Παραδοσιακής Μουσικής Δημοτικού Οδείου Κalamatas, Ελλάδα / Greece
- Bel Canto Vestfold, Νορβηγία / Norway

Κεντρική Πλατεία / Central Square
20:00 h

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

- Kalamata Philharmonic Band, Ελλάδα / Greece
- Chorodia "Melizona" Dimou Paralimniou, Κύπρος / Cyprus
- Melifono, Ελλάδα / Greece
- Ravack, Ιράν / Iran



Συναυλίες Φιλίας / Friendship Concerts

ΣΑΒΒΑΤΟ 14 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2017 / SATURDAY, OCTOBER 14, 2017

Μουσικό Σχολείο Καλαμάτας / Music School of Kalamata 17:00 h

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

- Raduga Moscow, Ρωσία / Russia
- Gustavi Ungdomskör, Σουηδία / Sweden
- Mixed Choir of Music School of Kalamata - In The Shadow of Young Girls in Flower, Ελλάδα / Greece
- Canzone, Εσθονία / Estonia

Δημοτικό Πνευματικό Κέντρο / Municipal Cultural Center 17:00 h

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

- Mousikos Omilos Kalamatas "Orfeys", Ελλάδα / Greece
- Ravack, Ιράν / Iran
- Autumn Whispers Choir, Κίνα / China

Πλατεία Διοικητηρίου / Government House Square 19:00 h

Συναυλία Φιλίας / Friendship Concert

- Coro Polifonico "Vincenzo Ruffo", Ιταλία / Italy
- Corul de Copii "Callatis", Ρουμανία / Romania
- Coral Brasilia, Βραζιλία / Brazil
- Chorodia "Melizona" Dimou Paralimniou, Κύπρος / Cyprus



WIND

Χορηγός / Sponsor

Συναυλία Gala / Gala Concert

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 13 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2017 / FRIDAY, OCTOBER 13, 2017

Μέγαρο Χορού Καλαμάτας - Μεγάλη Αίθουσα / Kalamata Dance Megaron – Great Hall
21:30 h

- 1 **CALDERA**
Oslo, Νορβηγία / Norway
Διευθύντρια / Conductor: Anne-Britt Henriksen
- Πρόγραμμα / Program:
5 Traditional Compositions from Norway:
- arr. Liv Hukkelberg: Laling – Springdans - Jentelokk
 - arr. Frode Fjellheim: Vuelie
 - arr. Tone Bæverfjord: Mitt hjerte alltid vanker
 - arr. Sven Erik Kristoffersen: Kjerringa med staven
 - Norw. Weddingmarch, arr. Tone Ophus: Bruremarsj fra Valsøyfjord
- 2 **CORALA "CIPRIAN PORUMBESCU"**
Suceava, Ρουμανία / Romania
Διευθυντής / Conductor: Lucian Tablan Popescu
- Πρόγραμμα / Program:
5 Traditional Compositions from Romania:
- arr. Tablan Popescu: De-ar fi mândra
 - arr. Timotei Popovici: La oglindă
 - arr. Ion Vidu: Răsunetul Ardealului
 - arr. Ion Pop: Vine hulpe de la munte
 - arr. Ciprian Prumbescu: Crai nou



1



2

3 **CORO POLIFONICO "VINCENZO RUFFO"**

Cervignano Del Friuli, Ιταλία / Italy
 Διευθυντής / Conductor: Davide Pitis

Πρόγραμμα / Program:

- Giovanni Giacomo Gastoldi: Il Ballerino
- Giovanni Croce: Il navigante
- Giuseppe de Marzi: Signore delle cime
- Arturo Zardini: Stelutis alpinis
- Albino Torre: Glesiate me

4 **GUSTAVI UNGDOMSKÖR**

Gothenburg, Σουηδία / Sweden
 Διευθυντής / Conductor: Petter Ekberg

Πρόγραμμα / Program:

- Trad. Sweden, arr. Hugo Alfvén: Limu, limu, lima
- Oskar Lindberg: Stjärntändningen
- Trad. Sweden, arr. Hugo Alfvén: Och jungfrun hon går i ringen
- Wilhelm Stenhammar: Sverige



3



4





**ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ
COMPETITION**

Χώροι διεξαγωγής / Venues



ΜΕΓΑΡΟ ΧΟΡΟΥ ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ / KALAMATA DANCE MEGARON

Το Μέγαρο Χορού Καλαμάτας ανεγέρθηκε με χρηματοδότηση κυρίως από την Ευρωπαϊκή Ένωση και εθνικούς πόρους, για να στεγάσει τις δραστηριότητες του Διεθνούς Κέντρου Χορού, κατά τη διάρκεια του Διεθνούς Φεστιβάλ Χορού που διεξάγεται κάθε χρόνο, τον Ιούλιο, καθώς και άλλες πολιτιστικές δράσεις καθ' όλη τη διάρκεια του έτους. Άνοιξε τις πόρτες του, για πρώτη φορά, τον Ιούλιο 2013. Κάθε χρόνο φιλοξενεί τα μεγαλύτερα ονόματα της διεθνούς χορευτικής σκηνής και, από το 2015, κάθε δεύτερο χρόνο υποδέχεται χορωδίες απ' όλον τον κόσμο.

Το Μέγαρο Χορού Καλαμάτας είναι ένας σύγχρονος πολυχώρος εκδηλώσεων. Διαθέτει μία κεντρική αίθουσα 650 θέσεων, μία μικρή αίθουσα 200 θέσεων, έναν πολύ μεγάλο χώρο υποδοχής στο ισόγειο και έναν ακόμα στον πρώτο όροφο. Κατά τη διάρκεια του Φεστιβάλ, αποτελεί τον κύριο χώρο εκδηλώσεων και φιλοξενεί το γραφείο του Φεστιβάλ, τις περισσότερες από τις διαγωνιστικές παραστάσεις, καθώς και τις συνεδρίες ατομικής συμβουλευτικής.

The Kalamata Dance Megaron was constructed with funding mainly from the European Union and the Greek State, in order to house the activities of the Kalamata International Dance Centre, during the International Dance Festival, which takes place every year in July, as well as cultural events that take place throughout the year. It first opened its doors in July 2013. Every year it welcomes the dance world's most prestigious names and, since 2015, every second year, choirs from around the world. Kalamata Dance Megaron is a modern, multi functional hall. It has a main hall with 650 seats and a small hall with 200 seats, as well as a massive foyer on the ground floor and another one on the upper floor. During the event, it is the main venue accommodating the festival office, most of the competition performances and the individual coaching sessions.

Address: Artemidos 121 (Junction Artemidos & Klada Street), 24134 Kalamata, Greece

Διεύθυνση: Αρτέμιδος 121 (γωνία οδών Αρτέμιδος & Κλαδά), 24134 Καλαμάτα

ΑΜΦΙΘΕΑΤΡΟ ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ / AMPHITHEATRE THEO ANGELOPOULOS

Το αμφιθέατρο αυτό οφείλει το όνομά του στο γνωστό σκηνοθέτη, σεναριογράφο και κινηματογραφικό παραγωγό Θεόδωρο Αγγελόπουλο (1935-2012), που καταγόταν από τη Μεσσηνία. Κατασκευάστηκε για να φιλοξενήσει σεμινάρια, συναυλίες και εργαστήρια, και λειτούργησε για πρώτη φορά το 2006. Βρίσκεται στο κέντρο της πόλης, στον κεντρικό εμπορικό δρόμο, κοντά στο Δημοτικό Θέατρο και λίγα μόλις λεπτά με τα πόδια από το Μέγαρο Χορού Καλαμάτας και τον Ιερό Ναό Παμμεγίστων Ταξιαρχών. Έχει χωρητικότητα 250 θέσεων και καλή ακουστική, και αποτελεί κατάλληλο χώρο διεξαγωγής για τις διαγωνιστικές παραστάσεις και τις παραστάσεις αξιολόγησης.

Named after the well-known film director, scriptwriter and film producer Theo Angelopoulos (1935-2012), who was originally from Messinia (the wider area, of which Kalamata is the capital), this amphitheatre, built to host seminars, concerts and workshops, opened in 2006. It is centrally located, close to the Municipal Theatre, on the main shopping street, and just a few minutes' walk from the Kalamata Dance Megaron and the Holy Taxiarches Church. With its 250 seats and good acoustic, it is a suitable place for the competition and evaluation performances.

Διεύθυνση: Αριστομένους 95, 24131 Καλαμάτα

Address: 95 Aristomenous Street, 24131 Kalamata, Greece



Χώροι διεξαγωγής / Venues



ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΠΑΜΜΕΓΙΣΤΩΝ ΤΑΞΙΑΡΧΩΝ / HOLY TAXIARCHES CHURCH

Ο Ιερός Ναός Παμμεγίστων Ταξιάρχων είναι αφιερωμένος στους Αρχαγγέλους Μιχαήλ και Γαβριήλ, τους Ταξιάρχες των επουρανίων Δυνάμεων των Αγγέλων. Βρίσκεται στο κέντρο της Καλαμάτας. Η κατασκευή του ναού ξεκίνησε το 1938 και τα εγκαίνια έγιναν το 1956. Είναι ελληνοβυζαντινού ρυθμού. Οι τοιχογραφίες του ναού είναι βυζαντινού ρυθμού και έγιναν από το διάσημο αγιογράφο Δημήτριο Κεντάκα. Αυτός ο ευρύχωρος ναός φιλοξενεί το Διαγωνισμό Θρησκευτικής Μουσικής, κατόπιν αδείας του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Μεσσηνίας κ. Χρυσοστόμου.

The Holy Taxiarches Church is dedicated to the Holy Archangels Michael and Gabriel. The church is located in Kalamata city center. Its construction begun in 1938 and it was inaugurated in 1956. Its architectural style is hellenobyzantine. Dimitrios Kentakas, a famous craftsman, painted its murals in byzantine style. This spacious church hosts the Sacred Choral Competition, with the permission of the Most Reverend Bishop of Messinia Chrysostomos.

Διεύθυνση: Πλατεία Ταξιάρχων (Βασιλέως Γεωργίου Α΄ & Ασκληπιού), 24133 Καλαμάτα

Address: Taxiarchon Square - Vas. Georgiou & Asklipiou Street, 24133 Kalamata, Greece

ΚΛΕΙΣΤΟ ΓΥΜΝΑΣΤΗΡΙΟ ΤΕΝΤΑ / TENTA SPORTS HALL

Η τελετή Έναρξης, καθώς και η τελετή Λήξης και Απονομών θα διεξαχθούν στο Κλειστό Γυμναστήριο Τέντα. Πρόκειται, πράγματι, για μία τεράστια τέντα, που φιλοξενεί διάφορες αθλητικές εκδηλώσεις. Έχει χωρητικότητα 2.000 θέσεων και μπορεί, έτσι, να φιλοξενήσει όλους τους συμμετέχοντες του 2ου Διεθνούς Διαγωνισμού & Φεστιβάλ Χορωδιών Καλαμάτας. Για τις ανάγκες των επισήμων εκδηλώσεων στήνεται μια μεγάλη σκηνή, αλλά εξακολουθεί να υπάρχει αρκετός χώρος για να τραγουδήσουν και να χορέψουν οι συμμετέχοντες και να πανηγυρίσουν, όλοι μαζί, τα αποτελέσματα.

The Opening Concert and Award Ceremony, will be held in Tenta Sports Hall. Tenta Sports Hall is actually a huge tent, used for various sports events. With a total of 2000 seats, it can host all participants of the 2nd Kalamata International Choir Competition & Festival. A big stage is constructed especially for the official events of the choir competition, but there is still enough space for the participants to sing and dance together and celebrate the results.

Διεύθυνση: οδός Σφακιανάκη, Ανατολικό Κέντρο, 24133 Καλαμάτα

Address: Junction of Sfakianaki Street & Anatoliko Kentro, 24133 Kalamata, Greece



Νικητές κατά Κατηγορία του 1ου Διεθνούς Διαγωνισμού και Φεστιβάλ Χορωδιών Καλαμάτας - 2015 / Category Winners of the 1st Kalamata International Choir Competition & Festival - 2015

Κατηγορία A3 – Γυναικείες Χορωδίες με βαθμό δυσκολίας I / Category A3 – Female Choirs with difficulty level I



**SOUTH CHINA NORMAL UNIVERSITY
FEMALE CHOIR**
Guangzhou, Kína / China

Διευθύντρια / Conductor: YanHui Su

Κατηγορία B3 – Γυναικείες Χορωδίες με βαθμό δυσκολίας II / Category B3 – Female Choirs with difficulty level II



ONDRÁŠEK CZECH YOUTH CHOIR
Nový Jičín, Τσεχία / Czech Republic

Διευθυντής / Conductor: Josef Zajíček

Κατηγορία F – Παράδοση / Category F – Folklore



**TALLINN SECONDARY SCIENCE
SCHOOL GIRLS' CHOIR**
Tallinn, Εσθονία / Estonia

Διευθύντρια / Conductor: Heli Roos

Κατηγορία G1 – Παιδικές Χορωδίες / Category G1 – Children's Choirs



SOLOVUSHKA
Neryungri, Ρωσία / Russia

Διευθύντριες / Conductors: Tatiana Sedelnikova, Snezana Marchenko

Κατηγορία G2 – Νεανικές Χορωδίες Ίδιων Φωνών / Category G2 – Youth Choirs of Equal Voices



TALLINN SECONDARY SCIENCE SCHOOL GIRLS' CHOIR
Tallinn, Εσθονία / Estonia

Διευθύντρια / Conductor: Heli Roos

Κατηγορία G3 – Νεανικές Χορωδίες Μικτών Φωνών / Category G3 – Youth Choirs of Mixed Voices



BÜNDNER JUGENDCHOR
Schiers, Ελβετία / Switzerland

Διευθυντής / Conductor: Martin Zimmermann

Κατηγορία S – Θρησκευτική Μουσική a capella / Category S – Sacred Choral Music a capella



SOUTH CHINA NORMAL UNIVERSITY FEMALE CHOIR
Guangzhou, Κίνα / China

Διευθύντρια / Conductor: YanHui Su

Διαγωνισμός / Competition

ΠΕΜΠΤΗ 12 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2017 / THURSDAY, OCTOBER 12, 2017

Μέγαρο Χορού Καλαμάτας - Μεγάλη Αίθουσα / Kalamata Dance Megaron – Great Hall
15:00 h

Διαγωνισμός στην Κατηγορία F – Παράδοση / Competition in category F – Folklore

1 **FOLK GREEK MUSIC CHOIR "CHORIAMBOS"**

Kalamata, Ελλάδα / Greece

Διευθυντής / Conductor: Nikolaos Palaiologos

Πρόγραμμα / Program:

- Trad. Greece: Do sta lianohortaroudia
- Trad. Greece: Siko koukounouda m
- Trad. Greece: Me gelasan ta poulia
- Trad. Greece: Mandili Kalamatiano

2 **LI-RON CHOIR**

Herzliya, Ισραήλ / Israel

Διευθύντρια / Conductor: Ronit Shapira

Πρόγραμμα / Program:

- Sasha Argov: Kacha Stam
- Sasha Argov: Hem ba-Zemer-ha-Ze
- Trad. Yiddish: Amol iz Geven a Maise
- Yochanan Zarai: Vaichazkem

3 **TMIMA PARADOSIAKIS MOUSIKIS DIMOTIKOU ODEIΟΥ
KALAMATAS**

Kalamata, Ελλάδα / Greece

Διευθυντής / Conductor: Giorgos Tsilikas

Πρόγραμμα / Program:

- Trad. Greece: Perivoli mou orgomeno
- Trad. Greece: Gia sena diamantenia mou
- Trad. Greece: As vastaxei aftos o ballos
- Trad. Greece: Mikro mou kastelORIZO

4 **TRADITIONAL & CONTEMPORARY GREEK MUSIC ENSEMBLE
"EPTACHORDI LYRE" OF SAINT EFTHIMIOS**

Keratsini, Ελλάδα / Greece

Διευθύντρια / Conductor: Chrisoula Tsimouris

Πρόγραμμα / Program:

- Dimitris Minakakis: Zoum trialarilaro
- Trad. Greece: Aitents eparapetanen
- Dimitris Petridis: To tragoudi tou gamou
- Thomas Louziotis: Mes tou aigaiou ta nera

5 **CORO POLIFONICO "VINCENZO RUFFO"**

Cervignano Del Friuli, Ιταλία / Italy

Διευθυντής / Conductor: Davide Pitis

Πρόγραμμα / Program:

- Luigi Pigarelli: Ai preat
- Marco Sofianopulo: Se sintis
- Cecilia Seghizzi: A mi baste un fil di lune
- Arturo Zardini: Stelutis alpinis
- Rodolfo Kubik: Biele di voi

6 **CHORODIA MIKRASIATIKOU SYLLOGOU ANAVYSSOU**

Anavyssos Attikis, Ελλάδα / Greece

Διευθύντρια / Conductor: Christina Gerolimatou

Πρόγραμμα / Program:

- Trad. Greece: Itane mia fora
- Trad. Greece: I mpalanta tou kyr mentiou
- Trad. Greece: I armenitsa
- Trad. Greece: Zabarakatranemia

7 **CANZONE**

Haapsalu, Εσθονία / Estonia

Διευδύντριες / Conductors: Ulrika Grauberg & Eneken Viitmaa

Πρόγραμμα / Program:

- Veljo Tormis: Kõla kuuleb
- Heino Kaljuste: Tütre Tänu
- Priit Pajusaar, Tõnis Kõrvits: Tii
- Maarja Nuut, Tõnis Kõrvits: Veere, veere päevakene

8 **CHORODIA TOU HOREFTIKOU OMILOU ELLINIKIS PARADOSIS "O STAVRAETOS"**

Athens, Ελλάδα / Greece

Διευθυντής / Conductor: Konstantinos Tsaprounis

Πρόγραμμα / Program:

- Trad. Greece: Apopse tin kithara mou
- Trad. Greece: Yalo yalo
- Trad. Greece: To kokkino spaletto
- Trad. Greece: S' ena paporo mesa

9 **AUTUMN WHISPERS CHOIR**

Shenzhen, Κίνα / China

Διευθυντής / Conductor: Wang Jun

Πρόγραμμα / Program:

- Liu Yanping: Married Daughters Return to Parent's Home
- Yunhou Liu, Wang Shuren: Who Says Girls Are Not As Good As Guys
- Ming Yao: Flowing Love Song

10 **GLIFADIOTIKES MELODIES**

Athens, Ελλάδα / Greece

Διευθύντρια / Conductor: Panagiota Balinakou

Πρόγραμμα / Program:

- Trad. Greece: Ivala
- Trad. Greece: Kir-kostaki
- Trad. Greece: Magiko mou
- Trad. Greece: Vasiliki ton erota

11 **FEMALE CHAMBER CHOIR "BANJALUCANKE"**

Banja Luka, Βοσνία και Ερζεγοβίνη / Bosnia and Herzegovina

Διευθυντής / Conductor: Mladen Matović

Πρόγραμμα / Program:

- Isidor Bajić, arr. Mladen Matović: Balkanski diptih
- Nemanja Savić: Krajiške pjesme
- Mladen Matović: Niška Banja
- Dušan Pokrajčić: Dvije narodne



12 **CHORODIA PANIPIROTIKIS SYNOMOSPONDIAS ELLADAS**

Athens, Ελλάς / Greece

Διευθυντής / Conductor: Stathis Polyzos

Πρόγραμμα / Program:

- Trad. Greece: Panagiota
- Trad. Greece: Ligaria-portokalia
- Trad. Greece: Tsamikos
- Trad. Greece: Vasiliki prostazei

13 **CORAL BRASILIA**

Brasília, Βραζιλία / Brazil

Διευθυντής / Conductor: Deyvison Miranda

Πρόγραμμα / Program:

- Clóvis Pereira: Garota de Ipanema
- Maurício Maestro: Tico-Tico no Fubá
- Marcos Leite: Tres cantos nativos dos Indios Krao

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 13 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2017 / FRIDAY, OCTOBER 13, 2017

Ιερός Ναός Παμμεγίστων Ταξιαρχών / Holy Taxiarches Church
13:00 h

**Διαγωνισμός στην κατηγορία S – Θρησκευτική Μουσική a cappella /
Competition in category S – Sacred Choral Music a cappella**

- 1 **ΜΟΥΣΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ "ORFEYS"**
Kalamata, Ελλάδα / Greece
Διευθυντής / Conductor: Ivan Matzaris

Πρόγραμμα / Program:
• Charles Gounod: Ave verum
• Antonio Lotti: Miserere
• Dimitris Papapostolou: Enite
- 2 **RADUGA MOSCOW**
Moscow, Ρωσία / Russia
Διευθύντρια / Conductor: Anna Moskovchuk

Πρόγραμμα / Program:
• Dmitri Bortniansky: Trekhgolosnaya liturgia - Slava otsu, edinorodny sine; Khvalite Gospoda s nebes
• Sveti Nektarii Eginsky: Agni Parfene
• Sandra Miliken: Cantate Domino
- 3 **GUSTAVI UNGDOMSKÖR**
Gothenburg, Σουηδία / Sweden
Διευθυντής / Conductor: Petter Ekberg

Πρόγραμμα / Program:
• Fredrik Sixten: Ave, maris stella
• Henry Purcell: Remember not Lord, our Offences
• György Orbán: Pange lingua
- 4 **BYZANTINE MUSIC CHOIR "CHOREUMA"**
Kalamata, Ελλάδα / Greece
Διευθυντής / Conductor: Konstantinos Siachos

Πρόγραμμα / Program:
• Konstantinos Priggos: Se ton anavallomenon to fos
• Parthenios Meteorites: Kratema ede pane
• Demetrios Sourlantzes: Axion Estin

- 5 **LI-RON CHOIR**
Herzliya, Ισραήλ / Israel
Διευθύντρια / Conductor: Ronit Shapira

Πρόγραμμα / Program:
• Yinon Ne'eman: Yefe Nof
• Menachem Wiesenberg: Lech el Nemala
• Heiman Cohen: Im Eshkachech
- 6 **CALDERA**
Oslo, Νορβηγία / Norway
Διευθύντρια / Conductor: Anne-Britt Henriksen

Πρόγραμμα / Program:
• Eva Ugalde: Miserere
• Knut Nystedt: Mary's Song
• Egil Hovland: Laudate Dominum
- 7 **CORO POLIFONICO "VINCENZO RUFFO"**
Cervignano Del Friuli, Ιταλία / Italy
Διευθυντής / Conductor: Davide Pitis

Πρόγραμμα / Program:
• Vincenzo Ruffo: Adoramus
• Vincenzo Ruffo: Ecce vidimus eum
• Vincenzo Ruffo: Tenebrae factae sunt
- 8 **CORAL BRASILIA**
Brasília, Βραζιλία / Brazil
Διευθυντής / Conductor: Deyvison Miranda

Πρόγραμμα / Program:
• José Carlos Amaral Vieira: Panis angelicus
• Ambroz Copi: Ave Maria
• John Rutter: A Choral Fanfare
- 9 **HENDRIKSHOLM KIRKES KOR**
Rødovre, Δανία / Denmark
Διευθύντρια / Conductor: Karin Schmidt Andersen

Πρόγραμμα / Program:
• Gottfried August Homilius: Unser Vater in dem Himmel
• Stefán Arason: Sanctus
• Felix Mendelssohn Bartholdy: Psalm 100 - Jauchzet dem Herrn

- 10 **DA CAPO FEMALE CHOIR**
Linköping, Σουηδία / Sweden
Διευθύντρια / Conductor: Gunilla Frödén

Πρόγραμμα / Program:

- Egil Hovland: O Come, Let Us Sing
- Knut Nystedt: Mary's Song
- Rolf Lukowsky: Pater noster

Μέγαρο Χορού Καλαμάτας - Μεγάλη Αίθουσα / Kalamata Dance Megaron – Great Hall
13:00 h

**Διαγωνισμός στην κατηγορία G1 – Παιδικές Χορωδίες /
Competition in category G1 – Children's Choirs**

- 1 **CANZONE**
Haapsalu, Εσθονία / Estonia
Διευθύντριες / Conductors: Ulrika Grauberg & Eneken Viitmaa

Πρόγραμμα / Program:

- Michael Mc Glynn: Media vita
- Javier Busto: Zai itxoiten
- Nick Page: Niška Banja
- Pärt Uusberg: Õhtu ilu

- 2 **PAIDIKI CHORODIA IEROU NAOU AGIAS VARVARAS
ARGYROUPOLIS**
Argyroupoli, Ελλάδα / Greece
Διευθύντρια / Conductor: Stavroula Petropoulou

Πρόγραμμα / Program:

- Trad. Greece, arr. Konstantine Evangelatos: Mes tu Eyéu ta nerá
- Spiritual, arr. Lora Petropoulou: Everybody Sing Freedom
- Benjamin Britten: This Little Babe
- Uno Naissoo: Metsa Telegram

- 3 **CANTILENA**
Novosibirsk, Ρωσία / Russia
Διευθύντρια / Conductor: Alla Bytshkova

Πρόγραμμα / Program:

- Dmitri Bortniansky: Concert No. 34 - Da voskresnet Bog
- Yuri Atchepkov: Ave Maria
- Pavel Chesnokov: Come to Praise Joseph
- Piotr Jańczak: Fortuna imperatrix mundi



4

CORUL DE COPII "CALLATIS"

Mangalia, Ρουμανία / Romania

Διευθυντής / Conductor: Traian Broască

Πρόγραμμα / Program:

- Gheorghe Danga: Sarba pe loc
- Baldassare Donato: Chi la gagliarda
- Eugen Mamot: Batusica
- Alexandru Pascanu: Sarba pe scaun

5

CHILDREN'S CHOIR "KALLITEXNIMATA"

Keratsini, Ελλάδα / Greece

Διευθύντρια / Conductor: Maria Michalopoulou

Πρόγραμμα / Program:

- Zoltán Kodály: Ave Maria
- John Rutter: Angel's Carol
- Babis Kanas: Ti girevis aeraki
- Trad. Greece, arr. Dimitris Minakakis: Pera stous pera kambous

6

CANTELENA CHILDREN'S CHOIR PATRAS

Patras, Ελλάδα / Greece

Διευθύντρια / Conductor: Eleni Papadopoulou

Πρόγραμμα / Program:

- Jakobos Chaliasas: Vouna min prasinisete
- Christos Samaras: Υπνε που pernis ta pedia
- Milko Kolarov: Baba Yaga
- Rolf Lukowsky: Gaudeamus

- 7 **RADUGA MOSCOW**
 Moscow, Ρωσία / Russia
 Διευθύντρια / Conductor: Anna Moskvichuk
- Πρόγραμμα / Program:
- Anna Krasilshikova: Veterok
 - Yuriy Tugarinov: Tikhoi nochyu, pozdnim letom
 - Yuri Evgrafov: Babochka nad snegom
 - Benjamin Britten: A Ceremony of Carols - 10. Deo Gracias, 11. Recession

15:30 h

**Διαγωνισμός στην κατηγορία G2 – Νεανικές Χορωδίες Ίδιων Φωνών /
 Competition in category G2 – Youth Choirs of Equal Voices**

- 1 **ΝΕΑΝΙΚΟ MELIFONO**
 Kalamata, Ελλάς / Greece
 Διευθυντής / Conductor: Ivan Matzaris
- Πρόγραμμα / Program:
- Dimitris Minakakis: Trekhandira
 - Dimitris Minakakis: Tillirkotissa
 - Mary Lynn Lightfoot: Dona nobis pacem
 - Bee Gees: A Woman in Love
- 2 **CANTELENA GIRLS' CHOIR PATRAS**
 Patras, Ελλάς / Greece
 Διευθύντρια / Conductor: Eleni Papadopoulou
- Πρόγραμμα / Program:
- Pablo Casals: Nigra sum
 - Nikos Skalkotas: I karagouna
 - Javier Busto: Zai itxoiten
 - Bob Chilcott: Friends
- 3 **YOUTH CHOIR "KALLITEXNIMATA"**
 Keratsini, Ελλάς / Greece
 Διευθύντρια / Conductor: Maria Michalopoulou
- Πρόγραμμα / Program:
- Saint Nektarios: Agni Parthene
 - Mikis Theodorakis: Mediterranean Hymn
 - Spiritual, arr. Stacey V. Gibbs: Now Let Me Fly
 - Trad. Greek, arr. Dimitris Minakakis: Den se thelo pia - Eche gia Panagia



ΜΟΡΕΑΣ

MOREAS

Χορηγός / Sponsor



ΜΑΝΙΑΤΑΚΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ

Maniatakeion Foundation

Χορηγός / Sponsor

16:30 h

**Διαγωνισμός στην κατηγορία G3 – Νεανικές Χορωδίες Μικτών Φωνών /
Competition in category G3 – Youth Choirs of Mixed Voices**

- 1 **GUSTAVI UNGDOMSKÖR**
Gothenburg, Σουηδία / Sweden
Διευθυντής / Conductor: Petter Ekberg
- Πρόγραμμα / Program:
- Trad. Sweden, arr. Henning Sommerro, Grete Pedersen: Bruremarsj fra Valsøyfjord
 - Augustinas Vaclovas: Tykus, tykus
 - Oskar Lindberg: Stjärntändningen
 - Ko Matsushita: Karimatanu Kuicha
- 2 **MIXED CHOIR OF MUSIC SCHOOL OF KALAMATA - IN THE
SHADOW OF YOUNG GIRLS IN FLOWER**
Kalamata, Ελλάδα / Greece
Διευθυντής / Conductor: Nikolaos Prigkas
- Πρόγραμμα / Program:
- John Tavener: The Lamb
 - Kostis Kritsotakis: Mera sti Mesogio
 - Gioacchino Rossini: O salutaris hostia
 - Guy Turner: Tequilla Samba
- 3 **CHOIR OF ARGOLIDAS MUSIC SCHOOL**
Prosymna, Ελλάδα / Greece
Διευθύντρια / Conductor: Christina Georgiou
- Πρόγραμμα / Program:
- Zoltán Kodály: Stabat mater
 - Bruno Coulais: Vois sur ton chemin
 - Stamatis Spanoudakis: Lathos epochi
 - Trad. Greece: Tzivaeri
- 4 **CANTELENA YOUTH CHOIR PATRAS**
Patras, Ελλάδα / Greece
Διευθύντρια / Conductor: Eleni Papadopoulou
- Πρόγραμμα / Program:
- Anonymous: Tourdion
 - John Rutter: Blow, Blow, Thou Winter Wind
 - Giannis Ioannides: Mori Kontoula LEMONIA
 - Steve Dobrogosz: Roads

ΣΑΒΒΑΤΟ 14 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2017 / SATURDAY, OCTOBER 14, 2017

Αμφιθέατρο «Θεόδωρος Αγγελόπουλος» / Theo Angelopoulos Amphitheater
12:00 h

**Διαγωνισμός στην κατηγορία Β1 – Μικτές Χορωδίες με βαθμό δυσκολίας ΙΙ /
Competition in category Β1 – Mixed Choirs with difficulty level ΙΙ**

1 MIXED CHOIR "EPTACHORDI LYRE" OF SAINT EFTHIMIOS

Keratsini, Ελλάς / Greece

Διευθύντρια / Conductor: Chrisoula Tsimouris

Πρόγραμμα / Program:

- Giulio Caccini, arr. Ross John: Ave Maria
- John Rutter: Blow, Blow, Thou Winter Wind
- Mark Hayes: Cantate Domino

2

ALLEGRI

Kalamata, Ελλάς / Greece

Διευθύντρια / Conductor: Angela Lazarou

Πρόγραμμα / Program:

- Giovanni Pierluigi da Palestrina: Da cosi dotta man
- Nikolai Kedrov: Oche nash
- John Rutter: Look at the World

3

UITM CHAMBER CHOIR

Shah Alam, Μαλαισία / Malaysia

Διευθυντής / Conductor: Masashi Kishimoto

Πρόγραμμα / Program:

- Peter Louis van Dijk: Chariots
- Charles Villiers Stanford: Beati quorum via
- Ko Matsushita: Karimatanu Kuicha

4

CORAL BRASILIA

Brasília, Βραζιλία / Brazil

Διευθυντής / Conductor: Deyvison Miranda

Πρόγραμμα / Program:

- Jacobus Gallus: Ascendo ad patrem
- Morten Lauridsen: Se per havervi, oimè
- Cláudio Ribeiro: Glória

5 ENOSI FILON MUSIKIS KALAMATA'S - ARMONIA

Kalamata, Ελλάς / Greece

Διευθυντής / Conductor: Michael Gargalionis

Πρόγραμμα / Program:

- Jacob Arcadelt: Il bianco e dolce cigno
- Anton Bruckner: Locus iste
- Tasos Pappas: Tessera Poimenika Tragoudia

15:00 h

Διαγωνισμός στην κατηγορία B3 – Γυναικείες Χορωδίες με βαθμό δυσκολίας II
/ Competition in category B3 – Female Choirs with difficulty level II
1 BELCANTES - AGIOS ANDREAS EGLIKADA CHOIR

Patra, Ελλάς / Greece

Διευθύντρια / Conductor: Elena Droukopolou

Πρόγραμμα / Program:

- Bob Chilcott: Spell of Safekeeping
- Trad. Greece, arr. Sokrates Toumpektsis: Thalassaki
- Otilio Galíndez: Caramba

2 AUTUMN WHISPERS CHOIR

Shenzhen, Κίνα / China

Διευθυντής / Conductor: Wang Jun

Πρόγραμμα / Program:

- Feng Tian: The Sun Comes Out
- Xiufeng Wang: Honghu Water Rises in Waves
- Zhixin Wang, Jun Wang: Meng Jiang Nu

3 FEMALE ALUMNAE CHOIR OF TALLINN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

Tallinn, Εσθονία / Estonia

Διευθυντής / Conductor: Andres Heinapuu

Πρόγραμμα / Program:

- Veljo Tormis: Jäta päike paistma
- Pärt Uusberg: Punaste õhtute purpur
- Vic Nees: Anima nostra sicut passer

- 4 **UİTM WOMEN'S CHORALE**
Shah Alam, Μαλαισία / Malaysia
Διευθυντής / Conductor: Masashi Kishimoto

Πρόγραμμα / Program:

- Pekka Kostiainen: Jaakobin isot pojat
- Josu Elberdin: Salve Regina
- Tobin Stokes: Ikimilikiliklik

- 5 **GYNAIKEIA CHORODIA "NIRIIDES" DIMOU PALAIYOU FALIROU**
Palaio Faliro, Ελλάς / Greece
Διευθύντρια / Conductor: Katerina Vassilikou

Πρόγραμμα / Program:

- Henry Purcell, arr. W.S. Gwynn Williams: Sound the Trumpet
- Benjamin Britten: A Ceremony of Carols Op. 28 - 6. This Little Babe;
10. Deo Gracias
- Babis Kanas: Ta tragoudia tou iliou - Anevika sti mitziria

16:15 h

**Διαγωνισμός στην κατηγορία B2 – Ανδρικές Χορωδίες με βαθμό δυσκολίας II /
Competition in category B2 – Male Choirs with difficulty level II**

- 1 **CORALA "MITROPOLIT DOSOFTEI"**
Suceava, Ρουμανία / Romania
Διευθυντές / Conductors: Lucian Tablan Popescu & Valentina Tablan Popescu

Πρόγραμμα / Program:

- Nicolae Lungu: Stihira
- Nicolae Lungu: Alei codrule
- Gheorghe Danga: Sîrba-n căruță



Μέγαρο Χορού Καλαμάτας - Μεγάλη Αίθουσα / Kalamata Dance Megaron – Great Hall
13:00 h

**Διαγωνισμός στην κατηγορία A1 – Μικτές Χορωδίες με βαθμό δυσκολίας I /
Competition in category A1 – Mixed Choirs with difficulty level I**

- 1 **HENDRIKSHOLM KIRKES KOR**
Rødovre, Δανία / Denmark
Διευθύντρια / Conductor: Karin Schmidt Andersen
- Πρόγραμμα / Program:
- Niels W. Gade: Im Wald
 - Gerald Finzi: I Praise The Gentle Flower
 - Carl Nielsen, arr. John Høybye: I aften
 - Ęriks Ešenvalds: Magnificat, Nunc dimittis
- 2 **AMBITUS MIXED CHOIR**
Athens, Ελλάδα / Greece
Διευθύντρια / Conductor: Katerina Vassilikou
- Πρόγραμμα / Program:
- Giorgos Kouroupos: Tis Elenis
 - Pablo Casals: O vos omnes
 - Ambrož Ćopi: Tres cantiones sacrae - Alleluia. Laudate dominum, omnes gentes
 - György Deák-Bárdos: Eli! Eli!
- 3 **CORALA "CIPRIAN PORUMBESCU"**
Suceava, Ρουμανία / Romania
Διευθυντής / Conductor: Lucian Tablan Popescu
- Πρόγραμμα / Program:
- Pascal Bentoiu: Te slăvesc pe Tine, părinte
 - Pavel Chesnokov: Sa se indrepteze
 - Adrian Pop: Vine hulpe di la munte
 - Ion Vidu: Răsunetul ardealului

14:00 h

**Διαγωνισμός στην κατηγορία A2 - Ανδρικές Χορωδίες με βαθμό δυσκολίας I /
Competition in category A2 – Male Choirs with difficulty level I**

1 CORO POLIFONICO "VINCENZO RUFFO"

Cervignano Del Friuli, Ιταλία / Italy

Διευθυντής / Conductor: Davide Pitis

Πρόγραμμα / Program:

- Giovanni Matteo Asola: Christus factus est
- Felix Mendelssohn Bartholdy: Beati mortui
- Eleonora Pitis: Al dismonte il ricuart
- Morten Lauridsen: O magnum mysterium

14:40 h

**Διαγωνισμός στην κατηγορία A3 – Γυναικείες Χορωδίες με βαθμό δυσκολίας I /
Competition in category A3 – Female Choirs with difficulty level I**

1 AMBITUS FEMALE CHOIR

Athens, Ελλάδα / Greece

Διευθύντρια / Conductor: Katerina Vassilikou

Πρόγραμμα / Program:

- Stelios Laskaridis: Nanourisma
- André Caplet: Messe à trois voix - Sanctus
- Rihards Dubra: Ave Regina caelorum
- Carles Gumi: Ave Maria

2 CALDERA

Oslo, Νορβηγία / Norway

Διευθύντρια / Conductor: Anne-Britt Henriksen

Πρόγραμμα / Program:

- Mia Makaroff: SPES
- Trad. Norway, arr. Hanne Bæverfjord: Mitt hjerte alltid vanker
- Kim André Arnesen: Even When He Is Silent
- Rammstein, arr. Oliver Gies: Engel

3

MELIFONO

Kalamata, Ελλάς / Greece

Διευθυντής / Conductor: Ivan Matzaris

Πρόγραμμα / Program:

- Manos Hatzidakis, arr. Stathis Giftakis: Ego eimai ena sinnefo
- Zoltán Kodály: Mountain Nights
- Jevgenijs Ustinskovs: Exultate Deo
- Javier Busto: Salve Regina

4

DA CAPO FEMALE CHOIR

Linköping, Σουηδία / Sweden

Διευθύντρια / Conductor: Gunilla Frödén

Πρόγραμμα / Program:

- David Wikander: Kung Liljekonvalje
- Stevie Wonder, arr. Henrik Bergion: Don't You Worry Bout a Thing
- Olav Berg: Nocturne
- Ēriks Ešenvalds: Spring, the Sweet Spring





May 9 - 13, 2018
Helsingborg, Sweden

HELSINGBORGS KÖRFESTIVAL

The Swedish International Choir Competition



Early Bird Deadline: October 9, 2017
Registration Deadline: December 11, 2017

email: mail@interkultur.com
Internet: helsingborg.interkultur.com

 /HelsingborgsKoerfestival

INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main), Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29

Photo credits: © Fotolia and INTERKULTUR



Scan QR code and get more
information



ΧΟΡΩΔΙΕΣ CHOIRS





FEMALE CHAMBER CHOIR "BANJALUCANKE"

Banja Luka, Βοσνία και Ερζεγοβίνη / Bosnia and Herzegovina

F

Ιδρύθηκε / Founded: 1977

Διευθυντής / Conductor: Mladen Matović



© Ivan Simas, 2017

CORAL BRASILIA

Brasília, Βραζιλία / Brazil

B1, F, S

Ιδρύθηκε / Founded: 1995

Διευθυντής / Conductor: Deyvison Miranda



HENDRIKSHOLM KIRKES KOR

Rødovre, Δανία / Denmark

A1, S, EP

Ιδρύθηκε / Founded: 1971

Διευθύντρια / Conductor: Karin Schmidt Andersen



ALLEGRI

Kalamata, Ελλάδα / Greece

B1

Ιδρύθηκε / Founded: 2009

Διευθύντρια / Conductor: Angela Lazarou



AMBITUS FEMALE CHOIR

Athens, Ελλάς / Greece

A3

Ιδρύθηκε / Founded: 2002

Διευθύντρια / Conductor: Katerina Vassilikou



AMBITUS MIXED CHOIR

Athens, Ελλάς / Greece

A1

Ιδρύθηκε / Founded: 2002

Διευθύντρια / Conductor: Katerina Vassilikou



BELCANTES - AGIOS ANDREAS EGLIKADA CHOIR

Patra, Ελλάς / Greece

B3

Ιδρύθηκε / Founded: 2016

Διευθύντρια / Conductor: Elena Droukopolou



Β ΚΑΠΙ CHOIR

Kalamata, Ελλάς / Greece

FESTIVAL

Ιδρύθηκε / Founded: 1989

Διευθυντής / Conductor: Giorgos Tsilikas


BYZANTINE MUSIC CHOIR "CHOREUMA"

Kalamata, Ελλάς / Greece

S

Ιδρύθηκε / Founded: 2014

Διευθυντής / Conductor: Konstantinos Siachos


CANTELENA CHILDREN'S CHOIR PATRAS

Patras, Ελλάς / Greece

G1

Ιδρύθηκε / Founded: 2010

Διευθύντρια / Conductor: Eleni Papadopoulou



CANTELENA GIRLS' CHOIR PATRAS

Patras, Ελλάς / Greece

G2

Ιδρύθηκε / Founded: 2010

Διευθύντρια / Conductor: Eleni Papadopoulou



CANTELENA MIXED YOUTH CHOIR PATRAS

Patras, Ελλάς / Greece

G3

Ιδρύθηκε / Founded: 2016

Διευθύντρια / Conductor: Eleni Papadopoulou



CHILDREN'S CHOIR "KALLITEXNIMATA"

Keratsini, Ελλάς / Greece

G1

Ιδρύθηκε / Founded: 2013

Διευθύντρια / Conductor: Maria Michalopoulou



CHILDREN'S CHOIR OF THE MUNICIPAL CONSERVATORY OF KALAMATA

Kalamata, Ελλάς / Greece

FESTIVAL

Ιδρύθηκε / Founded: 2015

Διευθυντής / Conductor: Ivan Matzaris



CHOIR OF ARGOLIDAS MUSIC SCHOOL

Prosymna, Ελλάς / Greece

G3

Ιδρύθηκε / Founded: 2016

Διευθύντρια / Conductor: Christina Georgiou



CHORODIA LYKEIΟΥ ΤΟΝ ΕΛΛΙΝΙΔΟΝ ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ

Kalamata, Ελλάς / Greece

FESTIVAL

Ιδρύθηκε / Founded: 1996

Διευθυντής / Conductor: Vangelis Kotsou



CHORODIA MIKRASIATIKOU SYLLOGOU ANAVYSSOU

Anavyssos Attikis, Ελλάς / Greece

F

Ιδρύθηκε / Founded: 2005

Διευθύντρια / Conductor: Christina Gerolimatou



CHORODIA PANIPIROTIKIS SYNOMOSPONDIAS ELLADAS

Athens, Ελλάς / Greece

F

Διευθυντής / Conductor: Stathis Polyzos



CHORODIA TΟΥ HOREFTIKΟΥ OMILOY ELLINIKIS PARADOSIS "O STAVRAETOS"

Athens, Ελλάς / Greece

F

Ιδρύθηκε / Founded: 2012

Διευθυντής / Conductor: Konstantinos Tsaprounis



GLIFADIOTIKES MELODIES

Athens, Ελλάς / Greece

F

Ιδρύθηκε / Founded: 2010

Διευθύντρια / Conductor: Panagiota Balinaku



**MIXED CHOIR OF MUSIC SCHOOL OF KALAMATA - IN THE SHADOW OF
YOUNG GIRLS IN FLOWER**

Kalamata, Ελλάς / Greece

G3

Ιδρύθηκε / Founded: 2012

Διευθυντής / Conductor: Nikolaos Prigkas



FOLK GREEK MUSIC CHOIR "CHORIAMBOS"

Kalamata, Ελλάς / Greece

F

Ιδρύθηκε / Founded: 2015

Διευθυντής / Conductor: Nikolaos Palaiologos


GYNAIKEIA CHORODIA "NIRIIDES" DIMOU PALAIYOU FALIROU

Palaio Faliro, Ελλάς / Greece

B3

Ιδρύθηκε / Founded: 2013

Διευθύντρια / Conductor: Katerina Vassilikou


ENOSI FILON MUSIKIS KALAMATA'S - ARMONIA

Kalamata, Ελλάς / Greece

B1

Ιδρύθηκε / Founded: 1992

Διευθυντής / Conductor: Michael Gargalionis

**MELIFONO**

Kalamata, Ελλάς / Greece

A3

Ιδρύθηκε / Founded: 2013

Διευθυντής / Conductor: Ivan Matzaris

**MIXED CHOIR "EPTACHORDI LYRE" SAINT EFTHIMIOS**

Keratsini, Ελλάς / Greece

B1

Ιδρύθηκε / Founded: 1966

Διευθύντρια / Conductor: Chrisoula Tsimouris



ΜΟΥΣΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ "ORFEYS"

Kalamata, Ελλάς / Greece

S

Ιδρύθηκε / Founded: 1957

Διευθυντής / Conductor: Ivan Matzaris



ΝΕΑΝΙΚΟ ΜΕΛΙΦΟΝΟ

Kalamata, Ελλάς / Greece

G2

Ιδρύθηκε / Founded: 2015

Διευθυντής / Conductor: Ivan Matzaris



ΠΑΙΔΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΑΓΙΑΣ ΒΑΡΒΑΡΑΣ ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΙΣ

Αργυρούπολη, Ελλάδα / Greece

G1

Ιδρύθηκε / Founded: 1995

Διευθύντρια / Conductor: Stavroula Petropoulou



ROSARTE CHILDREN'S CHOIR

Αθήνα, Ελλάδα / Greece

Festival

Ιδρύθηκε / Founded: 2008

Διευθύντρια / Conductor: Rosie Mastrosavva



ΤΜΗΜΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΔΙΜΟΤΙΚΟΥ ΟΔΕΙΟΥ ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ

Kalamata, Ελλάς / Greece

F

Ιδρύθηκε / Founded: 2012

Διευθυντής / Conductor: Giorgos Tsilikas



TRADITIONAL & CONTEMPORARY GREEK MUSIC ENSEMBLE "EPTACHORDI LYRE" SAINT EFTHIMIOS

Keratsini, Ελλάς / Greece

F

Ιδρύθηκε / Founded: 1966

Διευθύντρια / Conductor: Chrisoula Tsimouris



YOUTH CHOIR "EPTACHORDI LYRE" SAINT EFTHIMIOS

Keratsini, Ελλάς / Greece

FESTIVAL

Ιδρύθηκε / Founded: 1966

Διευθύντρια / Conductor: Chrisoula Tsimouris



YOUTH CHOIR "KALLITEXNIMATA"

Keratsini, Ελλάς / Greece

G2

Ιδρύθηκε / Founded: 2015

Διευθύντρια / Conductor: Maria Michalopoulou



CANZONE

Haapsalu, Εσθονία / Estonia

F, G1

Ιδρύθηκε / Founded: 2001

Διευθύντριες / Conductors: Ulrika Grauberg, Eneken Viitmaa



FEMALE ALUMNAE CHOIR OF TALLINN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

Tallinn, Εσθονία / Estonia

B3

Ιδρύθηκε / Founded: 1983

Διευθυντής / Conductor: Andres Heinapuu

**RAVACK**

Tehran, Ιράν / Iran

FESTIVAL

Ιδρύθηκε / Founded: 2015

Διευθυντής / Conductor: Mohammadreza Davoudi

**LI-RON CHOIR**

Herzliya, Ισραήλ / Israel

F, S, IC

Ιδρύθηκε / Founded: 1980

Διευθύντρια / Conductor: Ronit Shapira



CORO POLIFONICO "VINCENZO RUFFO"

Cervignano Del Friuli, Ιταλία / Italy

A2, F, S

Ιδρύθηκε / Founded: 1964

Διευθυντής / Conductor: Davide Pitis



AUTUMN WHISPERS CHOIR

Shenzhen, Κίνα / China

B3, F

Ιδρύθηκε / Founded: 2002

Διευθυντής / Conductor: Wang Jun



CHORODIA "MELIZONA" DIMOU PARALIMNIOU

Paralimni, Κύπρος / Cyprus

FESTIVAL

Ιδρύθηκε / Founded: 1988

Διευθύντρια / Conductor: Mary Stylianou-Rousou



UiTM CHAMBER CHOIR

Shah Alam, Μαλαισία / Malaysia

B1

Ιδρύθηκε / Founded: 2015

Διευθυντής / Conductor: Masashi Kishimoto



UİTM WOMEN'S CHORALE

Shah Alam, Μαλαισία / Malaysia

B3

Ιδρύθηκε / Founded: 2015

Διευθυντής / Conductor: Masashi Kishimoto



BEL CANTO VESTFOLD

Sandefjord, Νορβηγία / Norway

EP, IC

Ιδρύθηκε / Founded: 1961

Διευθύντρια / Conductor: Anna Kristina Gidefeldt


CALDERA

Oslo, Νορβηγία / Norway

A3, S

Ιδρύθηκε / Founded: 1986

Διευθύντρια / Conductor: Anne-Britt Henriksen


CORALA "CIPRIAN PORUMBESCU"

Suceava, Ρουμανία / Romania

A1, EP

Ιδρύθηκε / Founded: 1867

Διευθυντής / Conductor: Lucian Tablan Popescu



CORALA "MITROPOLIT DOSOFTEI"

Suceava, Ρουμανία / Romania

B2

Ιδρύθηκε / Founded: 2013 Διευθυντές / Conductors: Lucian Tablan Popescu, Valentina Tablan Popescu



CORUL DE COPII "CALLATIS"

Mangalia, Ρουμανία / Romania

G1, EP

Ιδρύθηκε / Founded: 2006

Διευθυντής / Conductor: Traian Broască



CANTILENA

Novosibirsk, Ρωσία / Russia

G1

Ιδρύθηκε / Founded: 1992

Διευθύντρια / Conductor: Alla Bytshkova



RADUGA MOSCOW

Moscow, Ρωσία / Russia

G1, S, EP

Ιδρύθηκε / Founded: 2002

Διευθύντρια / Conductor: Anna Moskovchuk



DA CAPO FEMALE CHOIR
Linköping, Σουηδία / Sweden

A3, S

Ιδρύθηκε / Founded: 1986

Διευθύντρια / Conductor: Gunilla Frödén



GUSTAVI UNGDOMSKÖR
Gothenburg, Σουηδία / Sweden

G3, S

Ιδρύθηκε / Founded: 1997

Διευθυντής / Conductor: Petter Ekberg

Σχεδιασμός και εκτύπωση – Ομάδα εργασίας / Imprint & Team

Διοργανωτές / Organizers

Διοργανωτές σύμφωνα με το νόμο είναι η Interkultur Management GmbH (Platz der Einheit 1, 60327 Frankfurt, Germany – καταχωρισθείσα σε AG Frankfurt, HRB 77821 – εκπροσωπούμενη από τον Günter Titsch, Πρόεδρο της INTERKULTUR) και ο Δήμος Καλαμάτας (Αθηνών 99, 24134 Καλαμάτα, Ελλάς, εκπροσωπούμενος από το Δήμαρχο Παναγιώτη Ε. Νίκα) / Organizers according to law is Interkultur Management GmbH (Platz der Einheit 1, 60327 Frankfurt, Germany - Registered at AG Frankfurt, HRB 77821 – represented by Günter Titsch, President INTERKULTUR) and the Municipality of Kalamata (Athinos 99, 24134 Kalamata, Greece, represented by the Mayor Panagiotis E. Nikas)

Ομάδα / Team

INTERKULTUR

Γραφείο Φεστιβάλ / Festival Office: Zsuzsanna Lahmeyer, Ella Schmiede

H/Y, αποτελέσματα / IT, results: Andreas Kirdjakin

Διαχείριση Σκηνής / Stage Management: Janusz Kaminski, Bernadette Prader

Γραμματεία Σώματος Κριτών / Jury Secretary: Jana Kalnisha, Ilze Tormane

Δήμος Καλαμάτας / Municipality of Kalamata

Επικεφαλής τομέων / Heads of sections: Th. Eliopoulos, A. Belogianni, Ch. Liappa, T.

Foifa, G. Kanti, E. Kamvysidi, K. Kontothanasis, V. Frangos, V. Lada, El. Koutsomanioti, P.

Koutsogiannopoulos, S. Gyftakis, K. Nikoleas, Al. Boufeas, N. Fiskilis, R. Kompoti

Γραφείο Φεστιβάλ / Contact Festival Office

Γραφείο Φεστιβάλ

c/o Μέγαρο Χορού Καλαμάτας

Αρτέμιδος 121 και Κλαδά

Τηλ. 27210 93911

mail@interkultur.com

Festival Office

c/o Kalamata Dance Megaron

Artemidos 121 & Klada

Phone: +30 27210 93911

mail@interkultur.com

Σχεδιασμός και εκτύπωση / Imprint

Συντάκτες / Editors: Ella Schmiede, Kostas Kontothanasis

Μετάφραση / Translation: Liaison

Παρουσιαστές / Announcers: Fotini Arapi, Vassiliki Dadavassili, Evi Giannakopoulou,

Dimitris Iliopoulos, Marina Komboki, Anna Mavrou, Vladimiro Siametis, Maria

Theodorakakou

Σχεδιασμός εντύπου / Design: Ieva Masule

Εκτύπωση / Print: Παν. Δημόπουλος & Σία ΟΕ / Pan. Dimopoulos & Co OE

Τιμή / Price:

5,- €

10th WORLD CHOIR GAMES

July 4 – 14, 2018 · Tshwane, South Africa



Early Bird Deadline: September 15, 2017
Registration Deadline: December 1, 2017

worldchoirgames.com

 [/worldchoirgames](https://www.facebook.com/worldchoirgames)

Photo Credits: top: © Cameron Knight, below: left: © INTERKULTUR, right: © Fotolia



Ευχαριστίες Στους Χορηγούς / Thanks to the Sponsors

Ευχαριστούμε θερμά τους χορηγούς για την υποστήριξη που παρείχαν στη διοργάνωση του 2ου Διεθνούς Διαγωνισμού και Φεστιβάλ Χορωδιών Καλαμάτας – 2017: / We would like to thank very much our sponsors for supporting the 2nd Kalamata International Choir Competition and Festival 2017:

- το Ίδρυμα Γεωργίου και Βικτωρίας Καρέλια / The George and Victoria Karelias Foundation
- τη Wind / Wind
- το «Μορέα» / “Moreas”
- το Μανιατάκειον Ίδρυμα / The Maniatakeion Foundation.

Δικαιώματα Φωτογραφιών / Photo Credits

Εξώφυλλο / Front page: αριστερά / left: 1 © Studi43, 2 © INTERKULTUR, δεξιά / right:

© INTERKULTUR

Χαιρετισμοί / Greetings: Σελίδα / page 8/9: © Municipality of Kalamata, Σελίδα / page 10 – 11: Όλα τα πορτραίτα εστάλησαν από τα αντίστοιχα πρόσωπα, είτε ιδιωτικά είτε μέσω των γραφείων τους. / All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office.

Σχετικά με την INTERKULTUR / About INTERKULTUR: Σελίδα / page 12/13: © Studi43

Σχετικά με την Καλαμάτα / About Kalamata: Σελίδα / page 20/21: © INTERKULTUR, Σελίδα / page 22/23/24: © Municipality of Kalamata, Σελίδα / page 25: © Anaptyxiaki Messinias AE OTA.

Καλλιτεχνική Επιτροπή και Σώμα Κριτών / Artistic Committee and Jury: Σελίδα / page 26/27:

© Studi43, Σελίδα / page 28 – 37: Όλα τα πορτραίτα εστάλησαν από τα αντίστοιχα πρόσωπα, είτε ιδιωτικά είτε μέσω των γραφείων τους. / All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office.

Γενικό Πρόγραμμα / General Schedule: Σελίδα / page 38/39: © Studi43

Συναυλίες / Concerts: Σελίδα / page 44/45: © Studi43, Σελίδα / page 52/54: © Studi43, Σελίδα / page 56/57: Όλα τα πορτραίτα εστάλησαν από τα αντίστοιχα πρόσωπα, είτε ιδιωτικά είτε μέσω των γραφείων τους. / All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office.

Διαγωνισμός / Competition: Σελίδα / page 58/59: © Studi43, Σελίδα / page 60/61/62: © Municipality of Kalamata, Σελίδα / page 63: © INTERKULTUR(right), © Municipality of Kalamata (left), Σελίδα / page 69/73/79/82: © INTERKULTUR

Χορωδίες / Choirs: Σελίδα / page 84/85: © Studi43; Σελίδα / page 86 – 111: Όλα τα πορτραίτα εστάλησαν από τα αντίστοιχα πρόσωπα, είτε ιδιωτικά είτε μέσω των γραφείων τους. / All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office.

Οπισθόφυλλο / Back page: αριστερά / left: © Studi43, δεξιά / right: © INTERKULTUR

INTERKULTUR Competitions & Festivals

2018















| | | | REGISTRATION DATES | |
|---|--|---|---|----------------|
| | | | Early Bird | Regular |
|  | JAN 25 January 25 – 29, 2018 | Sing'n'Pray Kobe Kobe, Japan | 2017 JUN 19 | 2017 SEP 11 |
|  | APR 4 April 4 – 8, 2018 – International Choir Festival | Voices for Peace Assisi, Italy | 2017 SEP 4 | 2017 NOV 13 |
|  | MAY 2 May 2 – 6, 2018 | 14th International Choir Competition and Festival Bad Ischl Bad Ischl, Austria | 2017 SEP 25 | 2017 DEC 11 |
|  | MAY 9 May 9 – 13, 2018 – The Swedish International Choir Competition | Helsingborgs Körfestival Helsingborg, Sweden | 2017 OCT 9 | 2017 DEC 11 |
|  | MAY 30 May 30 – June 3, 2018 | 4th Sing'n'Joy Vienna & 31st International Franz Schubert Choir Competition Vienna, Austria | 2017 OCT 30 | 2018 JAN 15 |
|  | JUN 1 June 1 – 3, 2018 | Sing Along Concert Paris Paris, France | | |
|  | JUN 6 June 6 – 10, 2018 | 8th International Robert Schumann Choir Competition Zwickau, Germany | 2017 NOV 6 | 2018 JAN 22 |
| Summer Highlight | | | | |
|  | JUL 4 July 4 – 14, 2018 | 10th World Choir Games Tshwane, South Africa | 2017 SEP 15 | 2017 DEC 1 |
|  | | | | |
|  | SEP 20 September 20 – 24, 2018 | ISTRAMUSICA Poreč, Croatia | 2018 FEB 26 | 2018 MAY 22 |
|  | SEP 12 September 12 – 16, 2018 | 2nd Corfu International Festival & Choir Competition Corfu, Greece | 2018 FEB 12 | 2018 MAY 14 |
|  | SEP 26 September 26 – 30, 2018 | 9th Isola del Sole Grado, Italy | 2018 FEB 26 | 2018 MAY 15 |
|  | OCT 24 October 24 – 28, 2018 – Festival Coral Internacional | Canta al mar 2018 Calella, Spain | 2018 MAR 19 | 2018 MAY 28 |
| Wettbewerbsfreie Veranstaltungen | | | | |
|  | ON STAGE – Non-Competitive Events in 8 Destinations. Please check onstage.interkultur.com for more information on dates and venues. | | Israel, Mallorca, Verona, Stockholm, Florence, Lisbon, Prague, Birmingham | |

Photo Credits: WCG: © Fotolia, © Sean Hughes, © Fotolia, © Cameron Knight, © Michael Keating



2nd International Choir Competition & Festival
Kalamata 2017

Ruhberg 1
35463 Fernwald (Frankfurt/Main) Germany
Phone: +49 (0)6404 69749-25
Fax: +49 (0)6404 69749-29
mail@interkultur.com
www.interkultur.com



Program book online!



 /choircompetitionkalamata

 #kalamata2017